



Kupuj zdalnie, wspieraj lokalnie

s. 10-11

**Wrocław zazieleni 22 hektary
działek, zobacz plany**

s. 8

**Nie wchodź na pasy
z telefonem przy uchu,
bo będzie mandat** / s. 3

**Rekrutacja dodatkowa
do szkół podstawowych.
Nie przegap terminu** / s. 8

**12 червня
„Свято подвір'я
Руська 46** / s. 18

Od Prezydenta



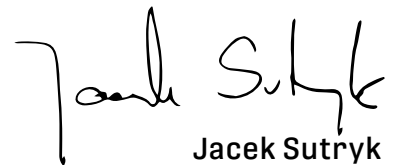
Szanowni Państwo,

dużo w naszym biuletynie piszemy o odpowiedzialności. Przypominamy sobie o niej przy okazji myślenia o Wrocławiu, czy to rokrocznie płacąc podatki, czy w czasie pandemii, zachęcając się do szczepień. Cieszę się niezmiernie, że wrocławski stadion zaszczepił już ponad 75 tysięcy osób, a liczba wszystkich zaszczepionych we wrocławskich punktach przekroczyła w sumie 650 tysięcy. Gdy dzisiaj cieszymy się otwieraniem kolejnych sektorów gospodarki, gdy myślimy o wakacyjnych wyjazdach, z troską i niepokojem zastanawiamy się nad tym, co czeka na nas jesienią tego roku. Właśnie wzajemna odpowiedzialność może skutecznie uchronić nas przed kolejnym za-

mrożeniem aktywności, tym bardziej zachęcam do... zachęcania innych do przyjmowania szczepionek. Dobrze, że przed wakacjami możemy zaszczepić coraz młodszych mieszkańców naszego miasta.

Wrocław pamięta także o swojej historycznej odpowiedzialności. Jako miasto wolności i solidarności potrafimy zabrać głos w imieniu tych, którym jest on odbierany. Tak działo się podczas ceremonii wręczenia nagrody Jana Nowaka-Jeziorańskiego, nad którą pieczę powierzył naszemu miastu, trzem białoruskim opozycjonistkom. Otrzymały je Swiatłana Cichanouska, Maryja Kalesnikawa i Wołha Kawalkowa, a symbolicznie wszyscy upominający się o demokratyczne zmiany na Białorusi.

W latach 80. także nam we Wrocławiu wydawać się mogło, że nie uda się wyzwolić spod sowieckiej kontroli. Tymczasem dzisiaj żyjemy w Polsce, która jest członkiem Unii Europejskiej i NATO. I tym większa jest nasza odpowiedzialność za okazywanie solidarności z tymi, którzy dzisiaj domagają się należnych im praw. Niech mural przygotowany z inicjatywy Parlamentu Europejskiego przy ul. Legnickiej przypomina nam o wspólnej sprawie, jaką jest solidarność.


Jacek Sutryk
prezydent Wrocławia

Pogoda

11 CZERWCA

piątek

13 km/h
WIATR

25°



0,0 mm
OPADY

12 CZERWCA

sobota

17 km/h
WIATR

26°



5,1 mm
OPADY

13 CZERWCA

niedziela

17 km/h
WIATR

23°



0,0 mm
OPADY

14 CZERWCA

poniedziałek

11 km/h
WIATR

24°



0,0 mm
OPADY

15 CZERWCA

wtorek

9 km/h
WIATR

24°



0,0 mm
OPADY

16 CZERWCA

środa

7 km/h
WIATR

26°



0,0 mm
OPADY

4 czerwca – Nagroda Jana Nowaka-Jeziorańskiego dla Białorusinek



– Razem z Wołhą i Maryją przyjmujemy tę nagrodę w imieniu wszystkich Białorusinek i Białorusinów, którzy walecznie przeciwstawiają się dyktaturze – mówiła Swiatłana Cichanouska, odbierając w Ossolineum w piątek 4 czerwca Nagrodę Jana Nowaka-Jeziorańskiego z rąk prezydenta Jacka Sutryka i byłego prezydenta Rafała Dutkiewicza. Na scenie towarzyszyły jej także nagrodzone Wołha Kawalkowa i Tatsiana Khomich, siostra uwięzionej Maryi Kalesnikawej. Prezydent Wrocławia, Jacek Sutryk podkreślał rolę kobiet w walce o demokratyczną Białoruś, mówiąc: Gdy mężczyźni – co znamy z historii i co w istocie jest przecież zgodne z logiką takiego konfliktu – trafili do więzienia jako pierwsi, pozostały kobiety, upominające się o te same wartości. Heroski – nie znajduję innego słowa na określenie ich postawy. Tegoroczną nagrodę Jana Nowaka-Jeziorańskiego przyznajemy pełni uznania wobec dokonających wszystkich białoruskich kobiet.

Aktualności

Przechodzisz przez pasy i wysyłasz SMS-a? Zapłacisz mandat

Piesi mają pierwszeństwo, nawet jeśli stoją jeszcze przed pasami, ale nie mogą przez nie przechodzić, wysyłając jednocześnie SMS-a. Do tego za jazdę „na zderzaku” kierowcy muszą liczyć się z mandatem. To najważniejsze zmiany w przepisach ruchu drogowego, które weszły w życie 1 czerwca.

Zgodnie z nowymi przepisami, piesi mają pierwszeństwo nie tylko w momencie przechodzenia przez jezdnię, ale już w sytuacji, gdy wchodzą na pasy. Dotychczas kierowcy musieli ustąpić im pierwszeństwa, gdy ci przechodzili przez jezdnię. Kierowca za nieustąpienie pierwszeństwa może zostać ukarany mandatem w wysokości 350 zł i sześcioma punktami karnymi. Ponadto, kierowcy muszą zwolnić przed pasami, żeby umożliwić pieszym bezpieczne przejście przez jezdnię. Jeśli tego nie zrobią, mogą otrzymać mandat od 20 do 500 zł.

– Kierujący jest obowiązany zachować szczególną ostrożność i zmniejszyć prędkość, aby nie narazić na niebezpieczeństwo pieszego – mówi mł. asp. Przemysław Ratajczyk z Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Ale nie przed tramwajem

Wyjątkiem jest sytuacja, w której nadjeżdża tramwaj – wtedy pie-



Piesi mają teraz pierwszeństwo zarówno na pasach, jak i tuż przed nimi - nie mogą jednak przechodzić przez jezdnię korzystając z telefonu i muszą ustąpić pierwszeństwa tramwajowi

szy musi poczekać. Pierwotnie nowelizacja miała dotyczyć także tramwajów, ale sprzeciwiło się temu wrocławskie MPK.

– Powód, dla którego walczyliśmy o zmianę tego przepisu, jest prosty, ale niezwykle ważny – zaznacza prezes MPK Wrocław Krzysztof Balawejder. – Jadący 50 km/h wagon hamuje na odcinku 50 m i mógłby nie zdążyć zatrzymać się awaryjnie przed pieszym. Każde takie hamowanie to także ryzyko dla przewożonych pasażerów.

Na pasach bez telefonu

Nowe przepisy zabraniają pieszym „korzystania z telefonu lub innego urządzenia elektronicznego podczas wchodzenia lub przechodze-

nia przez jezdnię lub torowisko”. Chodzi o to, że korzystanie z nich ogranicza możliwość obserwacji sytuacji na drodze. To, czy pieszy faktycznie złamał przepisy np. wysyłając SMS-a czy przeglądając media społecznościowe w czasie przejścia przez pasy, oceni policjant. Pieszy za wykroczenie może zapłacić mandat od 20 do 500 zł.

Kara za jazdę na zderzaku

Taka jazda to plaga polskich dróg ekspresowych i autostrad. Poruszający się z nadmierną prędkością i niezachowujący kilkudziesięciometrowego odstępu kierowcy regularnie zwiększają zagrożenie w ruchu. Według policyjnych statystyk, zbyt małe odległości między pojazdami są

jedną z głównych przyczyn wypadków. Zgodnie z nowymi przepisami, na drogach szybkiego ruchu bezpieczna odległość między pojazdami ma wynosić połowę aktualnej prędkości, czyli kierowca jadący 100 km/h musi jechać co najmniej 50 m za poprzedzającym go samochodem. Wyjątkiem jest manewr wyprzedzania.

W nocy i w dzień prędkość identyczna

Rząd postanowił też obniżyć dozwoloną prędkość poruszania się nocą w terenie zabudowanym. Jeszcze do niedawna w godzinach 23.00-5.00 rano można było jechać 60 km/h. Teraz jest to 50 km/h.

Piotr Bera

Wniosek o 500+ do końca czerwca

Tylko złożenie wniosku do końca czerwca zapewni ciągłość wypłaty świadczenia w programie „Rodzina 500+”. 31 maja zakończył się poprzedni okres świadczeniowy. Aby 500+ było wypłacane nadal – od czerwca 2021 do maja 2022, należy złożyć nowy wniosek. Jeśli zrobimy to od 1 do 30 czerwca 2021 r. – wypłata świadczenia z wyrównaniem za czerwiec nastąpi do 31 sierpnia. Gdy przypomni nam się o tym w lipcu – wypłata świadczenia nastąpi do 30 września 2021 r. (ale bez wyrównania za czerwiec). Wnioski złożone w sierpniu MOPS zrealizuje do 31 października 2021 r. (bez wyrównania za czerwiec i lipiec).

Wnioski można składać drogą elektroniczną (przez bank, portal Emp@tia, PUE ZUS) lub w Biurze Obsługi Klienta Działu Świadczeń MOPS, budynek GRAFIT, ul. Namysłowska 8. Biuro czynne jest w pn., wt., śr. i pt. w godz. 7.30-15.00, w czw. do 16.30. Dział obsługuje tylko mieszkańców Wrocławia. Tel. 71 79 99 274, e-mail: 500plus@mops.wroclaw.pl.

Zgłoś budynek do konkursu

Każdy może wybrać najładniejszy budynek we Wrocławiu. Do 25 czerwca przyjmowane są zgłoszenia do 31. edycji konkursu „Piękny Wrocław” organizowanego od 1990 r. Celem konkursu jest promowanie architektury Wrocławia i uhonorowanie wartościowych dokonań w tej dziedzinie. Swoją ulubioną budynek można zgłosić osobiście w Towarzystwie Miłośników Wrocławia (TMW), ul. Odrzańska 39/40, 50-114 Wrocław, od pn. do pt. w godz. 10.00-16.00 lub wysłać zgłoszenie pocztą tradycyjną lub elektroniczną na wab@um.wroc.pl wpisując w temacie: Piękny Wrocław. Regulamin konkursu i karty zgłoszenia dostępne są na stronie l.wroclaw.pl/piekny-wroclaw oraz w siedzibie TMW. Wręczenie nagród odbędzie się jesienią 2021 r. w Muzeum Architektury we Wrocławiu. Nagrody przyznawane są w następujących kategoriach: budynek użyteczności publicznej, budynek mieszkalny wielorodzinny, budynek mieszkalny jednorodzinny, budynek produkcyjny, przemysłowy, obiekt inżynierski, przestrzeń publiczna. Nagroda specjalna dla modernizacji obiektu historycznego. Nagrody mają charakter honorowy.

W czerwcu jeszcze mniej obostrzeń

Od 6 czerwca można już zorganizować wesele i spotkanie do 150 osób, a także targi i konferencje przy zachowaniu limitu 1 osoba na 15 mkw. Otwarte zostały również sale zabaw dla dzieci. Z transportu publicznego może skorzystać więcej pasażerów. Zapoznaj się z harmonogramem zmian na czerwiec.

W związku ze zmniejszającą się liczbą zachorowań na COVID-19, 6 czerwca złagodzone kolejne obostrzenia. Pozostałe zasady bezpieczeństwa obowiązują do 25 czerwca.

Można już organizować targi, konferencje, kongresy i wystawy, otwarto także sale zabaw – w miejscach, gdzie odbywają się te wydarzenia i bawią się dzieci, może przebywać 1 osoba na 15 mkw. W imprezach i zarejestrowanych zgromadzeniach może uczestniczyć do 150 osób, a w komunikacji zwiększono limit pasażerów do 75% obłożenia danego środka transportu z obowiązkiem zakrywania ust i nosa. Co ważne, do tych limitów nie wlicza się osób w pełni zaszczepionych przeciwko COVID-19.

Zaszczep się

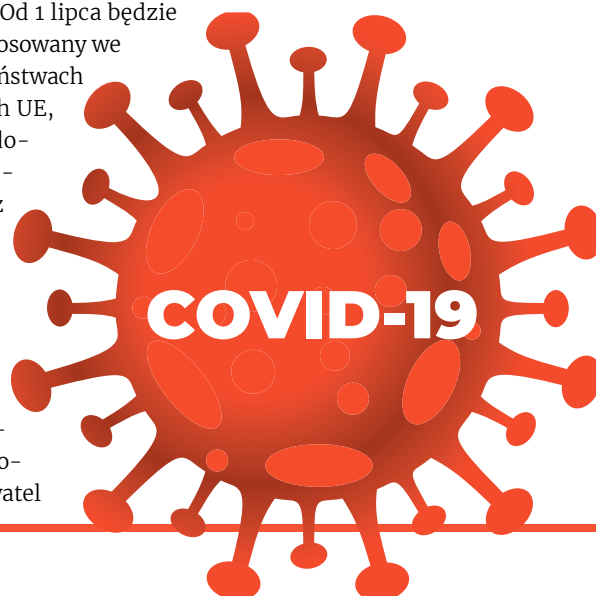
Mimo zmniejszania restrykcji, COVID-19 jest wciąż groźny dla naszego zdrowia i życia. Luzowanie obostrzeń możliwe jest dzięki szczepieniom. Od 9 maja każda osoba pełnoletnia może zarejestrować się na szczepienie przeciw COVID-19, a od 7 czerwca rodzice mogą zapisywać na szczepienia również dzieci w wieku 12-15 lat. Skierowania są na Internetowym Koncie Pacjenta rodzica, w menu należy wybrać Uprawnienia, a następnie kliknąć przycisk Konta Twoich dzieci. Zapisz się na szczepienie można przez bezpłatną infolinię 989, esemesem o treści „SzczepimySie” pod numerem 880 333 333, na stronie pacjent.gov.pl. Więcej na www.gov.pl/szczepimySie.

Zdobądź unijny certyfikat

Jeśli przeszedłeś Covid-19, posiadasz negatywny wynik testu PCR na Covid-19 albo RAT albo jesteś już zaszczepiony, możesz zdobyć certyfikat ułatwiający podróżowanie po Unii Europejskiej w czasie pandemii. Od 1 lipca będzie wydawany i stosowany we wszystkich państwach członkowskich UE, ale w Polsce dostępny do pobrania jest już od 1 czerwca. Można go pobrać w formie cyfrowej przez Internetowe Konto Pacjenta, aplikacje mObywatel

(po 25 czerwca). W formie papierowej wydawany jest w punktach szczepień osobom zaszczepionym lub w przychodni POZ ozdrowieńcom i osobom z negatywnym wynikiem testu na Covid-19.

Agata Zięba



Aktualności

Ekosystem radzi

Chcesz wyrzucić stary materac, dywan lub meble? Na takie śmieci czeka kontener na odpady wielkogabarytowe, oznaczony logo Ekosystemu i firmy zajmującej się odbiorem odpadów komunalnych z danej dzielnicy. Na www.ekosystem.wroc.pl znajduje się mapa z miejscami i terminami podstawień kontenera na cały rok. Kontenery ustawiane są na 3 dni. Potrzebę podstawienia kontenera w innym terminie można zgłosić zarządcy nieruchomości lub rady osiedla.

Na gruz, armaturę, odpady samochodowe, remontowe, elektroodpady i śmieci zmieszane i te przeznaczone do segregacji w większych ilościach należy zamówić kontener lub worek typu „big bag” od firmy specjalizującej się w tego typu usługach we własnym zakresie. Opłata za gospodarowanie odpadami nie obejmuje ich odbioru. Niewielkie ilości odpadów budowlanych i rozbiórkowych można przekazać do Punktów Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (PSZOK). We Wrocławiu są dwa PSZOK-i: przy ul. Michalczyka 9 (pn.-pt. 8.00-17.00, sb. 8.00-16.00) i przy ul. Janowskiej 51 (pn.-pt. 7.00-15.00, w czerwcu będzie czynny też w sb. 19 i 26). Po mieście jeździ też samochód zbierający odpady, tzw. SZOP.

Urząd bez kolejki

Urząd Miejski Wrocławia, aby uniknąć tworzenia się kolejek, wprowadził udogodnienia, które ułatwiają załatwienie spraw w Centrach Obsługi Mieszkańca (COM). Sprawy takie, jak kupno i sprzedaż samochodu oraz jego rejestracja załatwimy przez internet (e-PUAP), składając dokumenty w kancelarii ogólnej lub pocztą. Szczegóły na l.wroclaw.pl/bez-kolejki. Wizytę w COM, jeśli musimy stawić się osobiście, możemy też umówić przez internet na bez-kolejki.um.wroc.pl.

Centra czynne są od pn. do pt. od 8.00 do 17.15 (przy ul. Zapolskiej 4, pl. Nowy Targ 1-8 i ul. Bogusławskiego 8) oraz od 8.00 do 15.15 (przy al. Kromera 44 i ul. Hubskiej 8-16). W czerwcu w soboty: 12, 19 i 26 od 8.00 do 13.00 czynne będzie COM przy ul. G. Zapolskiej 4 w zakresie rejestracji pojazdów, praw jazdy, spraw meldunkowych oraz dowodów osobistych (w sprawach dowodów osobistych wejście od ul. W. Bogusławskiego 8).

Dwa dni na przedszkole, jeden na szkołę

Poniedziałek 14 czerwca to bardzo ważny dzień dla rodziców kandydatów do przedszkoli i szkół podstawowych - tych, którzy nie zostali przyjęci w pierwszej turze lub zrezygnowali z miejsca, bo chcą dostać się do wymarzonej placówki.



Wyniki dodatkowej rekrutacji do szkół - 21.06, godz. 12.00; do przedszkoli - 23.06, godz. 14.00

Twoje dziecko nie dostało się do miejskiego przedszkola? Nic straconego. W dodatkowej rekrutacji jest jeszcze ponad 1000 miejsc. Mogą w niej wziąć udział także ci, których rodzice przegapili pierwszą turę. Wystarczy w dniach 14-16 czerwca

wejść do systemu rekrutacyjnego na rekrutacje.edu.wroclaw.pl

Rodzic powinien zalogować się na wcześniej utworzone konto, by wprowadzić wniosek w rekrutacji uzupełniającej, a w przypadku

braku uczestnictwa w pierwszym etapie rekrutacji – dokonać rejestracji wniosku za pomocą nr PESEL kandydata, imienia i nazwiska. Rekrutacja uzupełniająca odbywa się na takich samych zasadach jak pierwszy etap,

a zaświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnienie kryteriów z poprzedniego etapu mogą zostać wykorzystane ponownie.

Zaufaj profilowi

Wniosek można złożyć bez wychodzenia z domu, podpisując go profilem zaufanym. Jeśli go nie masz, instrukcję znajdziesz na l.wroclaw.pl/profil-zaufany. W ten sam sposób wniosek mogą podpisać rodzice kandydatów do szkół podstawowych.

Uczniowie na start

Po pierwszym etapie rekrutacji do szkół podstawowych we Wrocławiu do wybranych szkół zostało przyjętych 5143 kandydatów na uczniów. W dniach 14-15 czerwca wniosek mogą złożyć rodzice tych, którzy nie dostali się do wymarzonej szkoły (każdy ma miejsce zarezerwowane w swoim obwodzie, ale można próbować dostać się do podstawówki poza nim) lub nie zdążyli wziąć udziału w pierwszym etapie rekrutacji.

Anna Aleksandrowicz

Uczniowie „czternastki” sadzą swój sad

Teren przy XIV LO we Wrocławiu powoli zamienia się w szkolny sad. Tworzą go uczniowie, którzy po lekcjach podwijają rękawy i wkopują kolejne owocowe drzewka. A wszystko w ramach ogólnopolskiego konkursu, którego zostali laureatami.

Sadzenie drzew to drugi etap projektu „Tradycyjny sad”. W pierwszym uczniowie „czternastki” musieli zdobyć wiedzę teoretyczną z zakresu sadownictwa i sposobu pielęgnacji drzew. Potem przygotowali projekt sadu. Ich praca została doceniona i w nagrodę otrzymali grant na stworzenie własnego ogrodu.

Nowe umiejętności

– Na terenie naszej szkoły sadzimy tradycyjne odmiany jabłoni, czereśni, porzeczek, malin i jagód. Bawimy się przy tym świetnie. To superinicjatywa, a przy okazji robimy coś pożytecznego i uczymy się praktycznych rzeczy – mówi Piotrek, uczeń klasy 2c XIV LO.

Wielu z nich po raz pierwszy sadziło owocowe drzewa, odkrywając przy tym tajniki sadownictwa.

– Nauczyliśmy się, jak zaprojektować takie miejsce, gdzie i w jakiej odległości sadzić drzewa. Wiemy już, że nie każde drzewo może rosnąć obok innego, dlatego powinno się odpowiednio je dobrać – mówi Hania, uczennica



Uczniowie XIV LO przy al. Bruecknera sadzą koło szkoły jabłonie, czereśnie, porzeczki, maliny

klasy 2c XIV LO. – Dodatkowym doświadczeniem jest też praca w grupach, a nie da się ukryć, że już za takim spotykaniem się w większym gronie bardzo tęskniliśmy – dodaje.

Owocna zabawa

Marian Piszczek, nauczyciel biologii w XIV LO, który koordynuje akcję sadzenia drzew, potwierdza, że młodzież poza tym, że się

uczy nowych rzeczy, to przede wszystkim dobrze się przy tym bawi. – Jestem pod wrażeniem ich pracy. I cieszę się, że młodzież z chęcią bierze udział w takim projekcie. Sadzimy sad, by chronić różnorodność biologiczną i zachować tradycyjne odmiany drzew i krzewów – podkreśla. – Przy czym, to miejsce służyć będzie nie tylko nam, ale także przyszłym pokoleniom – dodaje nauczyciel.

Zielona enklawa

W sadzie tworzonym na terenie szkoły posadzonych zostanie kilkanaście drzewek i krzewów. Nowy sad nie jest pierwszą zieloną inicjatywą „czternastki”. Na terenie placówki rosną już inne drzewa, krzewy, a nawet zioła, które posadziła tam wcześniej młodzież.

Monika Dubec

Wrocław rozmawia

Rewitalizacja ośmiu wrocławskich osiedli

Rada miejska podpisała ważny dokument

Świetna wiadomość dla mieszkańców Brochowa, Kleczkowa, Księża, Ołbina, Placu Grunwaldzkiego i Przedmieścia Świdnickiego. Po Nadodrze i Przedmieściu Oławskim ich osiedla dołączyły do strefy, w której będzie się lepiej żyło, przebywało i pracowało.

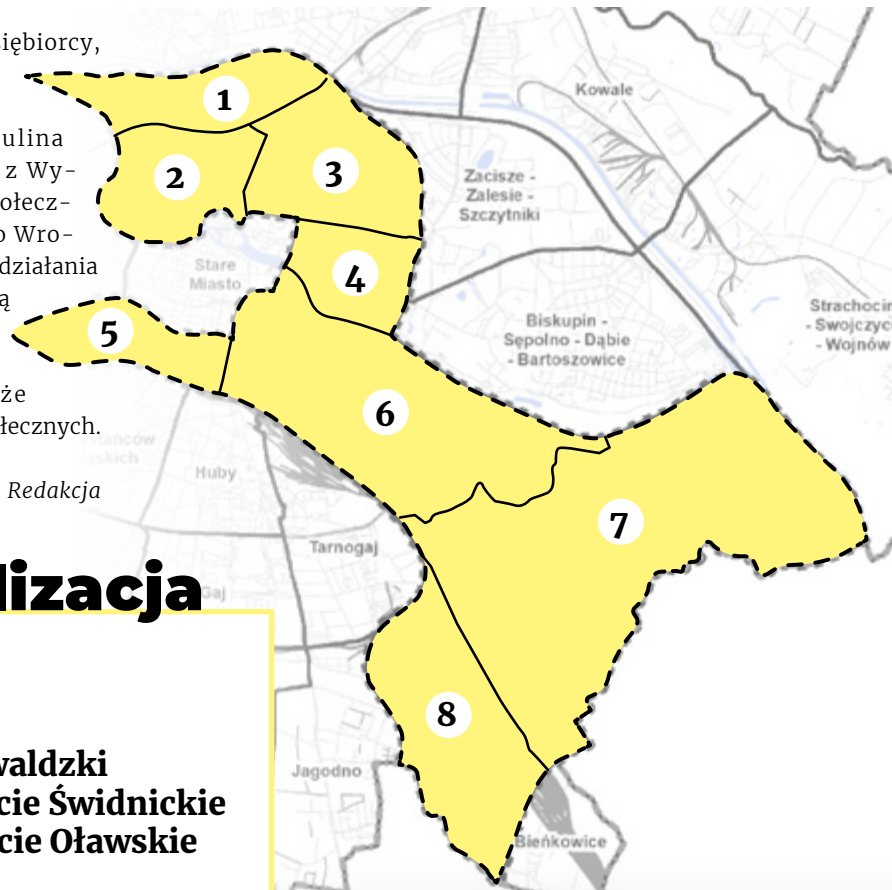
Pod koniec maja wrocławscy radni podjęli uchwałę w sprawie wyznaczenia obszaru zdegradowanego i obszaru rewitalizacji. Określili go eksperci, a mieszkańcy zaopiniowali pozytywnie podczas konsultacji społecznych. Dolnośląski wojewoda opublikował tę uchwałę i weszła już w życie.

Rewitalizacja to nie tylko remonty kamienic i zagospodarowanie podwórek. To głównie podejmowanie inicjatyw na rzecz lokalnej społeczności, które wpływają na podniesienie poziomu bezpieczeństwa mieszkańców i ich integracji czy rozwiązują takie problemy, jak wykluczenie. Ustawa o rewitalizacji z 2015 r. kładzie nacisk na partycypację, czyli zaangażowanie mieszkańców w proces rewitalizacji. – Dlatego w inicjowanie zmian, prowadzących do poprawy jakości życia na osiedlach, angażowana jest społeczność lokalna: wspólnoty

mieszkańcowskie, przedsiębiorcy, instytucje kultury czy organizacje pozarządowe – tłumaczy Paulina Olejniczak-Brząkała z Wydziału Partycypacji Społecznej Urzędu Miejskiego Wrocławia. – Dzięki temu, działania rewitalizacyjne mogą przyczynić się nie tylko do zmian przestrzennych, ale także wzmocnienia więzi społecznych.

Rewitalizacja

1. Kleczków
2. Nadodrze
3. Ołbin
4. Plac Grunwaldzki
5. Przedmieście Świdnickie
6. Przedmieście Oławskie
7. Księża
8. Brochów



www.wroclaw.pl/rewitalizacja

Streetworkerzy poszukiwani

Stowarzyszenie TRATWA i Uniwersytet Wrocławski szukają chętnych do współpracy z wrocławską młodzieżą w jej środowisku – właśnie ruszyły zapisy do grupy streetworkerów. Wojciech Staniewski ze Stowarzyszenia TRATWA wyjaśnia: – Myślimy o pracy z młodzieżą w miejscach jej przebywania. Szukamy osób, które wyjdą w teren, wtopią się w środowisko młodych ludzi i będą pośrednikami pomiędzy młodzieżą a możliwościami istniejącymi w przestrzeni osiedla, miasta. We Wrocławiu jest dość dobra oferta zajęć i aktywności dla dzieci. W przypadku młodzieży te same sposoby na spędzenie wolnego czasu to jednak za mało. Jej potrzeby są inne. To decydujący okres w życiu. Czas ważnych decyzji, do których nikt, mając kilkanaście lat, nie jest przygotowany. Z młodymi ludźmi trzeba po prostu być, mieć dla nich szacunek, czasami pomóc w realizacji pomysłu.

Kandydaci powinni być otwarci na potrzeby młodzieży. Nie muszą mieć wykształcenia pedagogicznego czy psychologicznego – wystarczy umiejętność słuchania i chęć wsparcia młodych ludzi. Zgłoszenia można kierować telefonicznie lub mailowo – 519 338 733, wojtek@tratwa.org. Planowany początek działań – 15.06.

Plan Zrównoważonej Mobilności: II etap

Wrocław i 37 sąsiadujących miast chcą stworzyć Plan Zrównoważonej Mobilności – wspólną strategię, dzięki której łatwiej zaplanują nową drogę, ścieżkę rowerową czy połączenie kolejowe lub autobusowe. Rusza II etap konsultacji.

Podczas II etapu zostaną omówione wyniki pierwszych konsultacji. Organizatorzy liczą, że uczestnicy opowiedzą o swoich oczekiwaniach, obawach oraz preferencjach dotyczących rozwoju gminy. Dzięki temu zdobędą więcej informacji o negatywnym oddziaływaniu transportu na mieszkańców, przyczynach osiedlania się w źle skomunikowanych miejscach, skazujących na długie podróże oraz własne środki transportu.

Mowa będzie także o: łatwiejszym dostępie do transportu zapewniającego dojazd do pracy, poprawie bezpieczeństwa w transporcie, zmniejszeniu zapotrzebowania na transport, proekologicznych środ-

kach transportu (np. autobusach elektrycznych, rowerze), zmniejszeniu zanieczyszczenia powietrza, emisji gazów cieplarnianych i hałasu i poprawie jakości życia mieszkańców.

Projekt realizowany jest przez Gminę Wrocław w ramach dotacji udzielonej przez Stowarzyszenie Aglomeracja Wrocławska. Terminy spotkań konsultacyjnych: 21.06 – godz. 10.00, 22.06 – godz. 12.00, 23.06 – godz. 8.00, 24.06 – godz. 17.00, 25.06 – godz. 8.00, 28.06 – godz. 17.00, 29.06 – godz. 10.00, 2.07 – godz. 12.00. Żeby wziąć udział, należy wysłać maila pod adres: konsultacje@lpw-consulting.pl.

Piotr Bera



Czy wiesz, że transport ma wpływ na:
 środowisko • bezpieczeństwo • jakość życia
 • zieloną przestrzeń • gospodarkę?

Pieszo i rowerem – konkurs dla NGO

We wrześniu będziemy obchodzić Europejski Tydzień Zrównoważonego Transportu. Do pomocy miasto zaprasza organizacje pozarządowe. Do 17.06 NGO mogą zgłaszać swoje oferty na: elektroniczny informator dla studentów o pieszo-rowerowym poruszaniu się po Wrocławiu, warsztaty i zbiorke nieużywanych rowerów, organizację zajęć dla klas I-III SP i wystawy plenerowej „Przedwojenna rowerowa historia Wrocławia”.

Organizacje mogą wybrać więcej niż jedno działanie. Mogą zgłaszać też własne pomysły. Środki przeznaczone na ten cel to 70 tys. zł. Więcej informacji na wroclaw.pl/rozmawia.

KONSULTACJE
 SPOŁECZNE
 POWIEDZ NAM, JAK...

SZCZEGÓŁY NA: www.wroclaw.pl/rozmawia



Komunikacja

Autobusy wrócą na stałe trasy

- Remont wiaduktu w ciągu ul. Kowalskiej przy CH Korona zakończony.

Od soboty (12 czerwca) linie autobusowe 118 i 242 powrócą na swoje stałe trasy przejazdu przez ul. Kowalską. Na czas prac autobusy kursujące z pętli Kowale jechały w stronę pl. Kromera przez ul. Krzywoustego (w kierunku Psiego Pola) i estakadę nad al. Jana III Sobieskiego i z powrotem zwracały na ul. Krzywoustego.

- Koniec remontu Złotnickiej 12 czerwca autobusy linii 148 i 253 powrócą na swoje stałe trasy przejazdu przez ul. Złotnicką. W czasie prac kursowały objazdem od ul. Małopolskiej przez ul. Wielkopolską i Rawicką do ul. Kosmonautów z pominięciem przystanków Złotnicka.

Dziury znikną z ul. Pomorskiej

Będzie przetarg na remont ul. Pomorskiej na odcinku od mostów Pomorskich do ul. Cybulskiego. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, Wrocławskie Inwestycje rozpoczną remont jeszcze w tym roku.

Przebudowane zostaną sieci podziemne, torowisko i pojawią się drogi rowerowe. Powstanie też przejście dla pieszych pozwalające połączyć bulwar Zwierzyckiego i ul. Strażniczą biegnącą wzdłuż Odry między mostem Uniwersyteckim a mostem Pomorskim Północnym. W planach jest remont całej ul. Pomorskiej aż do pl. Staszica i wiaduktu przy ul. Reymonta.

Tramwaje pojadą przez centrum

14 czerwca robotnicy zakończą prace na ul. Piotra Skargi przy skrzyżowaniu z ul. Teatralną. Tramwaje linii: 2, 5, 8, 9, 11 i 17 powrócą na swoją trasę przez ul. Piotra Skargi. Natomiast tramwaj linii 4 znów pojedzie przez ul. Kazimierza Wielkiego.

Niebieskie wozy linii 2 z powodu robót torowych na skrzyżowaniu ul. Powstańców Śląskich i al. Hallera nadal będą jeździły od ul. Powstańców Śląskich przez al. Hallera do pętli przy cmentarzu Grabiszyńskim.

Trasa rowerowa do Bielan Wrocławskich

Miłośnicy jednośladów mogą już korzystać z jednej z najważniejszych dla nich inwestycji, która powstała w mieście w ostatnich latach. Mowa o nowej drodze rowerowej, dzięki której dojedziemy z Wrocławia do Bielan Wrocławskich.

Przez ostatnie dwa lata powstało 40 km nowych tras rowerowych w mieście. – Chcemy, żeby Wrocław był najbardziej rowerowym miastem w Polsce – mówi Jacek Sutryk, prezydent Wrocławia.

Trasa za ponad 9 mln zł

Nowa arteria dla cyklistów prowadzi od skrzyżowania ulic Powstańców Śląskich z Krzycką i przebiega przez aleję Karkonoską, park Kleciński, ulicę Koberzycką, Czekoladową aż do ul. Francuskiej przy hipermarkecie Auchan. Prace kosztowały ponad 9 mln zł. To jedna z najważniejszych i największych inwestycji rowerowych ostatnich lat. Współfinansowana była z funduszy unijnych.

Połączenie wzdłuż al. Karkonoskiej jest niezwykle istotne. Po pierwsze, przyłącza wrocławskie osiedla (Krzyki, Klecinę, Ołtaszyn, Partynice) do sieci tras rowerowych, a po drugie – komunikuje Wrocław z gminą Koberzyce.

Bezpiecznie i wygodnie

Długość nowej ścieżki rowerowej wynosi 3,5 km. Jest wydzielona

Inwestycja w liczbach

- 3,5 kilometra**
liczy nowa trasa rowerowa
- 13 miesięcy**
trwała jej budowa
- 25 metrów**
ma kładka, która powstała nad rzeką Ślężą
- 9 mln zł**
kosztowała cała inwestycja
- 18 tysięcy osób**
mieszka w 5-minutowym zasięgu tej trasy

Nową drogą fani jazdy na jednośladach mogą dojechać z Wrocławia do Bielan Wrocławskich. To jedna z największych inwestycji rowerowych miasta w ostatnich latach

poza jezdnię i wyposażona w dodatkowe oświetlenie. Przy okazji tej inwestycji powstała również kładka pieszo-rowerowa w parku nad Ślężą, która liczy ponad 25 metrów. To powinno poprawić nie tylko komunikację rowerową, ale również pieszą w tym miejscu. Wraz z budową ścieżki rowerowej powstały także nowe chodniki.

– Właściwie nowa trasa przy Karkonoskiej wynosi nie 3,5, lecz 5 km. Wybudowaliśmy więcej, ponieważ drogi będą po obu stronach – tłumaczy Daniel Chojnacki, oficer rowerowy. – Powstała szeroka,

komfortowa trasa asfaltowa z linią środkową i z oświetleniem. Nie zapomnieliśmy również o innych uczestnikach ruchu. Dlatego też powstały odcinki pieszo-rowerowe, tak stało się np. przy kładce nad Ślężą. Droga w tym miejscu jest naprawdę szeroka, więc wszyscy powinniśmy się zmieścić – dodaje.

Revolucja rowerowa

W sumie w naszym mieście trasy dla rowerzystów liczą już ponad 1100 km. Tylko w tym roku przybędzie jeszcze 20 km nowych tras. Budowane są przy ul. Sucheju, ul.

Małachowskiego, bulwarze Słonecznym i Jedności Narodowej. Zaś w przyszłym roku będą gotowe trasy wzdłuż ul. Sądowej, mostach Pomorskich, ul. Legnickiej czy ul. Spiskiej.

Warto również wspomnieć, że infrastruktura rowerowa powstaje też przy okazji realizacji wielkich inwestycji, takich jak Trasa Autobusowo-Tramwajowa (TAT) czy tramwaj na Popowice, a powstające tam ścieżki nie są ujęte w programie rowerowym.

Joanna Leja

Park&Ride przy ul. Fieldorfa już gotowy

Naprzeciw szpitala im. Marciniaka przy ul. Fieldorfa na Stabłowicach powstał drugi parking Park&Ride. Do dyspozycji kierowców będzie tam 49 miejsc postojowych. Ci, którzy pozostawią tam swoje pojazdy, będą mogli łatwo przesiąść się do tramwaju i dalej kontynuować swoją podróż do centrum miasta.



Nowy parking jest już gotowy – czeka na odbiory techniczne

– Zakończyliśmy już prace i czekamy na odbiory techniczne, żeby oficjalnie otworzyć parking dla kierowców – tłumaczy Krzysztof Świercz z Wrocławskich Inwestycji, które koordynują prace.

Nowy parking ma 49 miejsc postojowych i mieści się tuż obok istniejącego parkingu Park&Ride dla 48 pojazdów. To oznacza, że łącznie przy ul. Fieldorfa może zmieścić się 97 pojazdów.

Oba parkingi znajdują się za szlabanem, który mogą otworzyć kierowcy posiadający kartę URBANCARD. Wybudowany na wybranych parkingach automatyczny system nadzoru wjazdu jest przystosowany do czytania w sterownikach szlabanów

wjazdowych uprawnień biletowych, czy to na URBANCARD, czy też na aplikacjach mobilnych, a także do odczytywania tzw. Kart parkingowych „Parkuj i Jedź” dla pasażerów posiadających uprawnienia do bezpłatnych przejazdów. Wystarczy przyłożyć kartę lub kod QR z aplikacji mobilnej, aby otworzyć szlaban.

W ramach wartej 1,13 mln zł inwestycji przebudowano również sieci podziemne i wykonano oświetlenie. – Pod ziemią znaleźliśmy także wysypisko. Wywieziono 17 metrów sześciennych śmieci – dodaje Świercz. – Ktoś musiał wykopać tu dół, w którym zakopał odpady.

Piotr Bera

Dla mieszkańca

Bohaterowie „Zmień piec”: z nowym ogrzewaniem zyskałiśmy czas, komfort oraz pieniądze

– Bardzo polecamy wymianę starego pieca – szanujmy swoje zdrowie, czas oraz siebie nawzajem – zachęcają Agnieszka i Wiesław Flejterowie, kolejni bohaterowie akcji „Zmień piec”, którzy zdecydowali się na nowe, ekologiczne ogrzewanie.

W ramach akcji „Zmień piec”, prowadzonej przez Urząd Miejski Wrocławia, oddajemy głos zadowolonym mieszkańcom, którzy już wymienili starego kopciucha z wykorzystaniem miejskiej dotacji. Co tydzień kolejny bohater opowiada swoją historię wymiany pieca. W tym numerze małżeństwo z Nadodrza: Agnieszka i Wiesław Flejterowie.

Szybka wymiana, wiele korzyści

W przypadku państwa Flejterów czynnikiem decydującym o wymianie pieca były kwestie zdrowotne.

– Oboje mamy problemy z kręgosłupem, więc ciężko obsługiwało nam się piec kaflowy. Rąbanie drewna, noszenie węgla, chodzenie do pieca – to wszystko wymaga wiele pracy i wysiłku – mówi Agnieszka Flejter.

Obecnie nasi bohaterowie mają piec gazowy, a w miejscu starego kopciucha stoi szafa. – Całą procedurą zajął się wykonawca – po naszej stronie była jedynie opinia kominiarska oraz podpisanie umowy o dofinansowanie w urzędzie. Wszystko poszło bardzo sprawnie, wymiana pieca



Państwo Flejterowie wreszcie mogą się zrelaksować, nie martwiąc się paleniem w piecu kaflowym

trwała zaledwie 4 dni – podkreśla Wiesław Flejter. Od tego momentu małżeństwo z Nadodrza zyskało więcej komfortu na co dzień. Nie musi martwić się o zapas węgla czy drewna, nie traci czasu na obsługę pieca kaflowego. – Teraz wszystko dzieje się automatycznie. Piec jest wyposażony w czujniki temperatury, więc sam włącza się i wyłącza, nie musimy tego pilnować – przyznają wspólnie.

Więcej wolnego czasu i sił przeznaczają na swoje pasje. Pan Wiesław zajmuje się modelarstwem z okresu II wojny światowej. Pani Agnieszka opiekuje się przydomowym ogródkiem. Dbą również o rośliny w domu, hodując m.in. storczyki czy skrzydłokwiaty.

Czas i komfort to jednak niejedynie zyski naszych bohaterów. Te są również odczuwalne w finansach. – Koszty związane z rachunkami

są obecnie i tak niższe, niż wydaliśmy na węgiel czy drewno. Dodatkowo mniej płacimy za prąd, bo kiedyś musieliśmy mieć bojler, żeby ogrzewać wodę – dodaje Agnieszka Flejter.

I ty zostań bohaterem!

Chcesz dołączyć do bohaterów akcji? Na stronie zmienpiec.pl możesz sprawdzić m.in. programy dofinansowań, bazę przeszkolonych insta-

latorów, z którymi piec można wymienić bez wkładu własnego oraz skorzystać z pomocnych instrukcji.

Po wymianie kopciucha na ekologiczną formę ogrzewania, możesz podzielić się z wrocławianami swoimi doświadczeniami, zgłaszając się na: bohater@zmienpiec.pl.

Ostatni rok najwyższych dopłat

Wrocławianie wymienili, z wykorzystaniem miejskich środków, już ponad 9,7 tys. pieców. W tym roku do Wydziału Środowiska wpłynęło już ponad 400 wniosków o wymianę pieca. To ostatni rok najwyższych dopłat z programu KAWKA plus, z każdym rokiem kwota dotacji będzie maleć: 2021 rok – do 15 tys. zł, 2022 – do 12 tys. zł, 2023 – do 10 tys. zł, 2024 – do 8 tys. zł.

Miasto oferuje do 15 tys. zł na wymianę pieca i do 5 tys. zł na wymianę drewnianej stolarki okiennej, a także dopłaty do rachunków za ogrzewanie nawet do 4 tys. zł oraz zwolnienia i ulgi w czynszu dla najemców komunalnych.

Bartosz Moch

www.zmienpiec.pl

Daj ubraniom drugie życie i pomóż hospicjum

We Wrocławiu ruszyła charytatywna zbiórka odzieży, którą centrum organizuje wraz z inicjatywą Ubrania do Oddania. Za każdy kilogram zebranej i ponownie wprowadzonej do obiegu odzieży organizatorzy prześlą darowiznę dla Fundacji Wrocławskie Hospicjum dla Dzieci.

Akcja trwa do 19 czerwca. Za każdy kilogram odzieży w dobrym stanie inicjatywa Ubrania do Oddania prześle 1 zł dla Fundacji Wrocławskie Hospicjum dla Dzieci. Co więcej, Wrocławia prześle za każdy zebrany kilogram ubrań dodatkową złotówkę (maksymalnie 5 tys. zł).

– Fundacja Wrocławskie Hospicjum dla Dzieci serdecznie zachęca do aktywnej pomocy i przekazywania jak największej ilości odzieży. Środki uzyskane ze zbiórki wesprą rehabilitację przewlekłe i nieuleczalnie chorych dzieci – podkreśla Agata Pustuła, kierownik zespołu fizjoterapeutów z Fundacji Wrocławskie Hospicjum dla Dzieci. – Jesteśmy dostępni całą dobę dla naszych podopiecznych, żeby pomóc opanować ból, strach i bezradność. Zapewniamy dostęp do sprzętu medycznego, rehabilitujemy, wspieramy psychicznie dzieci i ich rodziny – dodaje.

Pomagaj i bądź eko

Ubrania można umieszczać w specjalnych pojemnikach znajdujących się na poziomie 0 w godzinach otwarcia galerii (pn.-sb., 9.00-21.00). Zbierane są wszystkie elementy garderoby damskiej, męskiej, dziecięcej – nowe i używane, ale czyste, kompletne i niezniszczone. Takie, które sami moglibyśmy jeszcze założyć. Poza odzieżą zbierane są również połączone w pary buty, torebki i biżuteria.

– Zapraszamy wrocławian, by przynieśli do nas ubrania, których już nie noszą. W ten sposób każdy z nas może pozytywnie wpłynąć na środowisko i przyczynić się do przekazania darowizny dla Fundacji Wrocławskie Hospicjum dla Dzieci. To kolejna, po zimowej współpracy z Pucybutami, inicjatywa Wrocławii w duchu less waste, która równocześnie wspiera potrzebujących –

podkreśla Anna Kula, rzecznik prasowy galerii.

Ubrania do oddania

To inicjatywa, która od 2018 r. przekazała prawie 4,00 tys. złotych na konta współpracujących z nią organizacji charytatywnych, takich jak UNICEF, Sos Wioski Dziecięce, Mam Marzenie i Animals. Dzięki systemowi pozyskiwania, przetwarzania i wprowadzania ubrań do ponownego obiegu ratują planetę i pomagają potrzebującym. – Wrocław od dawna pokazuje, że jest miastem, w którym świadomość ekologiczna mieszkańców jest na bardzo wysokim poziomie – mówi Zosia Zochniak, założycielka Ubrania do oddania.

Patronem medialnym akcji jest oficjalny portal internetowy Wrocławia – www.wroclaw.pl.

Redakcja



Specjalne pojemniki na ubrania stoją we Wrocławiu na poziomie 0

Z miasta

Wrocław będzie na pewno zieleńszy o 22 hektary

Urzednicy magistracy analizują, które niezabudowane działki miejskie przeznaczyć na nowe parki lub skwery. Albo na pas zieleni izolacyjny tłumiący hałas czy działkę, na której będzie magazynowana woda opadowa.

Przeгляд trwa, ale już powstała lista 24 terenów o powierzchni 22 ha, które – już wiadomo – że nie zostaną zabudowane lub sprzedane. Urzednicy oceniają działki pod względem inwestycyjnym, weryfikują ich stan rzeczywisty, obowiązujący plan miejscowy, strukturę własności i zapisy studium zagospodarowania przestrzennego.

Już postanowili, by w centrum miasta zarezerwować kilka terenów pod małe skwery i parki kieszonkowe, w tym skwer na skrzyżowaniu ul. Kołłątaja z Kościuszki czy blisko 20-arowy teren zielony przy ul. Dobrzyńskiej.

Urzednicy podjęli też decyzję, by ochronić duże tereny poza ścisłym centrum, takie jak: ● przy ul. Idzikowskiego (Gądów Mały) – na zadrzewionym terenie o pow. 6 ha powstanie park ● przy ul. Żwirowej na Jerzmanowie (1,76 ha) ● między ul.: Siostrzaną, Przyjaźni i Jeździecką – w sąsiedztwie parku Klecińskiego (1,7 ha) ● przy ul. Podhalańskiej na Złotnikach (1,5 ha) – powiększenie parku

Krzyckiego ● przy ul. Górnośląskiej na Księżu Małym (1,2 ha) ● przy ul. Stanisławowskiej na Muchobórze Wielkim (1,2 ha) ● wzdłuż ul. Lotniczej (0,74 ha).

– Planujemy jeszcze zmiany w planach miejscowych, by istniejącą już zielen chronić również prawnie – zapowiada Katarzyna Szymczak-Pomianowska, dyrektor Departamentu Zrównoważonego Rozwoju. – Przykładem może być zielony skwer Młynarskiego przy teatrze Capitol. Formalnie ten teren nadal jest przeznaczony pod zabudowę lub usługi. Konieczna będzie więc korekta w obowiązującym planie miejsco-

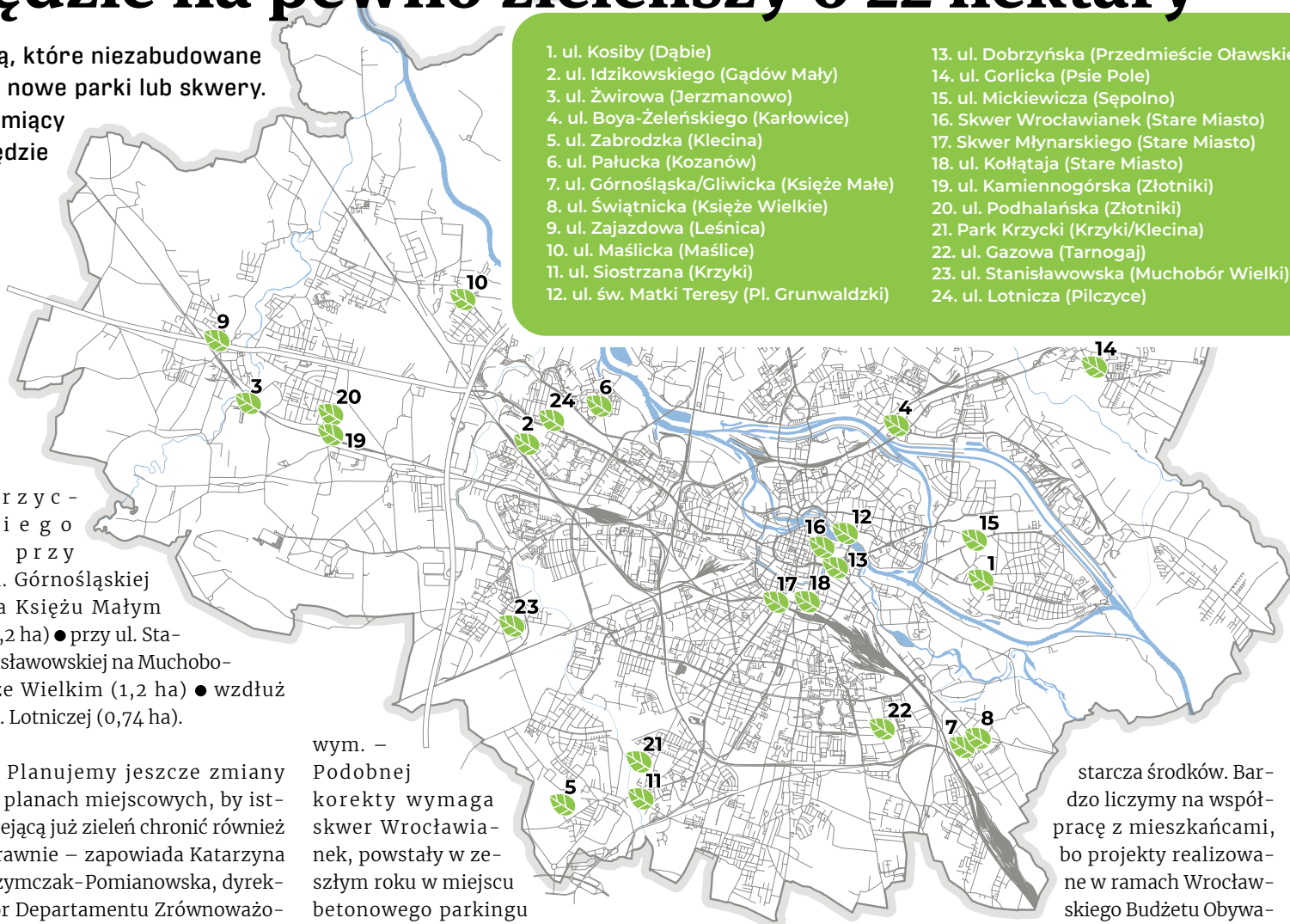
wym. – Podobnej korekty wymaga skwer Wrocławianek, powstały w zeszłym roku w miejscu betonowego parkingu – zaznacza.

Jeszcze w tym roku ustalenia zostaną skorygowane również na poziomie studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Nowe zieleń-

ce i place zabaw mogą powstać dzięki samym mieszkańcom. – Chętnie zajmiemy się urządzeniem każdej zieleni, choć trzeba pamiętać, że wiąże się to zwykle z wydatkami, na które nie zawsze

starcza środków. Bardzo liczymy na współpracę z mieszkańcami, bo projekty realizowane w ramach Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego czy Funduszu Osiedlowego najlepiej zaspokajają potrzeby lokalnej społeczności – mówi Jacek Mól, dyrektor Zarządu Zieleni Miejskiej.

Redakcja



1. ul. Kosiby (Dąbie)
2. ul. Idzikowskiego (Gądów Mały)
3. ul. Żwirowa (Jerzmanowo)
4. ul. Boya-Żeleńskiego (Karlówice)
5. ul. Zabrodzka (Klecina)
6. ul. Pałucka (Kozanów)
7. ul. Górnośląska/Gliwicka (Księżu Małe)
8. ul. Świątnicka (Księżu Wielkie)
9. ul. Zajazdowa (Leśnica)
10. ul. Maślicka (Maślice)
11. ul. Siostrzana (Krzyki)
12. ul. św. Matki Teresy (Pl. Grunwaldzki)
13. ul. Dobrzyńska (Przedmieście Oławskie)
14. ul. Gorlicka (Psie Pole)
15. ul. Mickiewicza (Sępolno)
16. Skwer Wrocławianek (Stare Miasto)
17. Skwer Młynarskiego (Stare Miasto)
18. ul. Kołłątaja (Stare Miasto)
19. ul. Kamiennogórska (Złotniki)
20. ul. Podhalańska (Złotniki)
21. Park Krzycki (Krzyki/Klecina)
22. ul. Gazowa (Tarnogaj)
23. ul. Stanisławowska (Muchobór Wielki)
24. ul. Lotnicza (Pilczyce)

Stacja kosmiczna w parku Zachodnim i pociągi przy Stacyjnej. Przybywa urządzeń do zabawy w mieście

Nawet 30 nowych urządzeń do wspinania, zjeżdżania i bujania dla najmłodszych wrocławian pojawi się wkrótce na placach zabaw w parkach. Zarząd Zieleni Miejskiej rozstrzyga właśnie przetarg na kwotę 400 tys. zł. A Zarząd Zasobu Komunalnego do końca czerwca wymieni piasek w miejskich piaskownicach. Przeznaczy na to 60 tys. zł.

Warownia, stacja kosmiczna, domek z oknami, tunel z funkcją wspinaczki, stolik z białym do gry w chińczyka, zestaw ścianek linowych z elementami do wspinaczki czy huśtawki, karuzele oraz bujanki sprężynowe – nowe urządzenia staną wkrótce na placach zabaw we wrocławskich parkach.

ZYM przeprowadzi, jak co roku, wymianę najbardziej zużytych urządzeń. – Poza twisterem morskim i warownią, które zastąpią już zdemontowaną zjeżdżalnię na Gaju, nowe wyposażenie do zabaw dla dzieci zostanie zamontowane na zieleńcu przy Stanisławowskiej i w parku Grabiszyńskim – informuje Marek Szempliński z Zarządu Zieleni Miejskiej we Wrocławiu. Na zieleńcu przy Stanisławowskiej staną ścianki linowe, panele do gier i domek z ławkami, przy placu Westerplatte – bujak sprężynowy, na zieleńcu przy ul. Centralnej – tunel z drabinką i huśtawka wawogowa, czyli popularna równoważ-

nia, natomiast na skwerze przy ul. Stacyjnej – poza tradycyjnymi huśtawkami, zestaw „pociągów”.

Na placu zabaw na Wyspie Bielskiej będą nowe huśtawki, także dla rodzica z dzieckiem, a w parku Zachodnim, zestaw stacja kosmiczna i karuzela. W parku Skowronim będzie można korzystać z zestawu z drabinkami, domkami i zjeżdżalnią, w Lesie Osobowickim i Sołtysowickim z nowych huśtawek.

Zarząd Zasobu Komunalnego każdego roku zleca dwu-

krrotną wymianę piasku w miejskich piaskownicach i toaletach dla psów. Akcją objęte są miejsca położone na terenie

należącym do miasta lub będące pod opieką ZZK. W tym roku akcja obejmie w sumie 142 piaskownice i 12 psich toalet, które znajdują się na wrocławskich podwórkach.



Twister morski zastąpi zdemontowaną zjeżdżalnię na Gaju

W ramach akcji zużyty piasek będzie przez wykonawcę zutylizowany zgodnie z przepisami, a każda piaskownica i psia toaleta po wybraniu piasku zostanie zdezynfekowana i wypełniona nowym certyfikowanym piaskiem.

Redakcja

Andrzej Jochelson – to on nazwał Wrocław na nowo

Przyjechał tu w nocy 28 maja 1945 r., gdy kurz opadał dopiero po oblężeniu Festung Breslau. Niespełna 34-letni prawnik, Andrzej Jochelson, w wyprawie na Dolny Śląsk upatrywał szansy na polepszenie bytu swojej rodziny. Nasze miasto zawdzięcza mu polskie nazwy wielu ulic.



Andrzej Jochelson z żoną Henryką i dziećmi – córką Marią i synem Albertem

Wrocław wszedł mu tak mocno w krew, że oddał miastu wszystkie kolejne lata życia zawodowego i społecznego. Jego wrocławskiej pasji nie osłabiły nawet dramatyczne przeżycia, gdy uznany za wroga ludowego państwa był więziony i bity. 28 maja 2021 r. Wrocław dał wyraz swojej wdzięczności. W parku Kasprowicza na Karłowicach, w pobliżu domu, w którym rodzina państwa Jochelsonów mieszkała prawie do końca lat 90., została odsłonięta tablica jego pamięci, a w pobliżu posadzono buk. W imieniu rodziny tablicę odsłonił syn mec. Andrzej Jochelson, a kwiaty złożyła jego córka – Maria Jankułowska.

Ogółem nasza Komisja opracowała 1250 nazw, z czego większa część była mojego autorstwa, ponieważ osobiście dokonywałem przekładów, choć wiele ulic otrzymało nowe, polskie nazwy – takie słowa mecenasa Andrzeja Jochelsona widnieją na tablicy.

Niezwyčajne dzieje inteligenta

Droga Andrzeja Jochelsona do Wrocławia na pewno nie wiodła jak po sznurku. Trafił tu po dalekiej podróży, spędzając dzieciństwo i młodość w różnych miastach na dwóch kontynentach, po drodze zdobywając solidne wykształcenie, ale i poznając, co to walka na froncie. W jego domu mówiło się po francusku i oczywiście po rosyjsku, Andrzej czytał bardzo dużo książek historycznych, uczył na pamięć wielu utworów poetyckich, zajmowała go także geografia. Wspominał też, że dzięki ojcu udało się mu pozbyć jękania, garbienia i stawiania stóp do środka. Aleksander był konsekwentny w zalecaniu synowi ćwiczeń fizycznych i w ich egzekwowaniu. „Ojciec był surowy, ale mimo to bardzo go kochałem” – wspominał po latach Andrzej Jochelson.

Życie pioniera

Wiele ciekawych i często barwnych faktów dotyczących bliższych i dalszych krewnych i wydarzeń związanych bezpośrednio ze swoim życiem Andrzej Jochelson zawarł w kronice, którą zaczął spisywać w 1940 r. i robił to przez następnych 46 lat. Ze stworzonej wzorową, literacką

polszczyzną autografu Stanisław Bereś opracował w roku 1997 „Kronikę Sempałatyńsk – Wrocław”. Książka ta to lektura obowiązkowa dla wszystkich, którzy szukają informacji o pierwszych dniach wolnego Wrocławia, tuż po podpisaniu kapitulacji Festung Breslau. Dostarcza ich część kroniki nazwana „Pamiętnikiem pioniera”, pokazująca (...) dzieje polskiego inteligenta, który przybył na Dolny Śląsk, by wraz z grupą innych Polaków dokonać wielkiego, zdawałoby się, niewykonalnego dzieła spolszczenia Wrocławia – napisał Andrzej Jochelson, naoczny świadek i uczestnik kluczowych dla przyszłego życia miasta wydarzeń.

Pan od toponimii...

Wkład Andrzeja Jochelsona w dzieło spolszczenia Wrocławia jest ogromny i do dziś aktualny. Nazwy wielu ulic, przy których teraz mieszkamy – zarówno te utworzone od nazw osobowych (np. polskich poetów, pisarzy, malarzy, naukowców), jak

i opisujące dorobek naszej kultury lub świat przyrody – to w przeważającej mierze dzieło Jochelsona, wypracowywane często na drodze konsultacji z mieszkańcami, negocjacji z oportunistami i po szeregu merytorycznych dyskusji. Najpierw czynił to jako m.in. urzędnik w Komisji do Zmian Nazw Ulic w Zarządzie Miejskim m. Wrocławia, a potem przez ponad dwie dekady (1960–1982) jako szef Komisji Nazewnictwa Ulic, działającej przy Towarzystwie Miłośników Wrocławia.

To dzięki Andrzejowi Jochelsonowi we Wrocławiu pojawiły się „osiedla tematyczne”, których ulice poświęcone zostały albo malarzom, albo kompozytorom. – Tato uważał to za bardzo pedagogiczne – mówi

córka mecenasa Maria Jankułowska. – Dbał przy tym o to, by zmiana nazwy ulicy odbywała się jak najmniejszym kosztem i dla miasta, i dla mieszkańców, z którym wiązała się choćby wymiana dokumentów czy tabliczek adresowych – opowiada. Córka ma wiele pamiętek i dokumentów po rodzicach, jak choćby słynną „Chronicę”, w której powstawały zapiski jej ojca.

...i dramaturg

Jej ojciec jest również autorem pierwszego po wojnie, liczącego 60 stron, „Przewodnika po Wrocławiu wraz ze skorowidzem ulic i planem”, wydanego w 1946 r. w Krakowie. Ujawnił też talent dramaturgiczny w sztuce „Biskup Nankier”, którą potem z powodzeniem wystawiono we wrocławskim Teatrze Miejskim.

Andrzej Jochelson zmarł 27 listopada 1997 r. w wieku 86 lat i spoczął na cmentarzu Osobowickim wśród zasłużonych dla Wrocławia.

Redakcja

#WrocławZdalnieLokalnie, czyli

Wrocław zachęca mieszkańców do robienia zakupów w lokalnych firmach, a przedsiębiorców do sprzedaży za pomocą internetu. Właśnie minął rok od startu miejskiej akcji #WrocławZdalnieLokalnie. W tym czasie powstały platformy i aplikacje, gdzie można znaleźć punkty oferujące zakupy zdalne, a także baza wiedzy – jak prowadzić swój biznes w sieci i budować markę. Na tym jednak nie koniec. Po wakacjach ruszą warsztaty związane z cyfryzacją firmy.

Dziś, po ponad roku życia w pandemii, bardziej niż kiedykolwiek zauważamy, jak ważna jest pomoc lokalnym przedsiębiorcom. Osiedlowe sklepy czy wrocławscy rzemieślnicy, którzy oferują swoje usługi po sąsiedzku, to również wielki potencjał dla naszego miasta. Aż 97 proc. wrocławskich firm to mikroprzedsiębiorstwa. Są one siłą napędzającą rozwój nie tylko lokalnej, ale też krajowej i europejskiej gospodarki.

Kupuj zdalnie

Na zakupy u lokalnych przedsiębiorców warto zdecydować się z wielu powodów. Jednym z nich jest z pewnością wsparcie ludzi, których często znamy, bo małe przedsiębiorstwa tworzą nasi znajomi, sąsiedzi. Zaś drugim to wpływy do budżetu miasta. Kolejnym argumentem jest też fakt, że teraz możemy wspierać lokalny biznes jeszcze prościej, bez wychodzenia z domu. Coraz więcej małych sklepów oferuje zakupy przez internet na swoich stronach lub dedykowanych temu portalach, takich jak:

- ▶ **www.zado.pl** – po wpisaniu interesującej nas lokalizacji odnajdziemy punkty oferujące zakupy zdalne z dostawą do domu lub odbiorem osobistym,
- ▶ **www.zzieleniaka.pl** – umożliwi on zakupy warzyw i owoców online (za pomocą aplikacji dostępnej na smartfonach),
- ▶ **www.zamawiak.pl** – to bezpłatny serwis ogłoszeniowy, w którym możesz w łatwy sposób znaleźć produkty spożywcze i złożyć na nie zamówienie bezpośrednio u dostawcy. Pomoże ci w tym wyszukiwarka na stronie głównej,
- ▶ **www.ktodowiezie.pl** – dzięki tej stronie internetowej wyszukasz punkty oferujące zakupy zdalne lub usługi z dojazdem do klienta w okolicznej okolicy.

Oprócz tego, wielu przedsiębiorców ma swoje profile w mediach społecznościowych, takich jak Facebook czy Instagram, gdzie możemy pomóc w rozwoju ich biznesu jeszcze prościej. Udostępnienie interesującej nas treści, którą opublikował nasz ulubiony sklep, czy polubienie posta to drobny gest o dużym znaczeniu. W ten sposób firma może dotrzeć do nowych klientów.

Nowe możliwości

Akcja #WrocławZdalnieLokalnie realizowana jest przez Urząd Miejski Wrocławia od maja 2020 roku, a organizatorzy wciąż proponują przedsiębiorcom nowe możliwości. Przygotowano dla nich listę dostępnych na rynku rozwiązań, przykładowych stron i aplikacji, które mogą ułatwić dotarcie do klientów z internetowym kanałem sprzedaży. Dodano bazę wiedzy, zawierającą linki i materiały do pobrania, przydatne przy wdrażaniu lub rozwijaniu narzędzi cyfrowych w firmie. Natomiast dla mieszkańców, zebrano w jednym miejscu informacje o tym, jak można wspierać lokalny biznes i gdzie go znaleźć w wersji online.

Właśnie wystartowała kolejna odsłona kampanii. Dzięki zaangażowaniu grupy studentów Katedry Grafiki Uniwersytetu SWPS we Wrocławiu: Natalii Fligiel, Joanny Kozołub, Emilii Pińczuk, Hanny Szymańskiej i Dominika Trubowicza powstała kampania informacyjna, w której

udział wzięli wrocławscy przedsiębiorcy. Efekty ich pracy można zobaczyć m.in. na biuletynie i kasownikach w pojazdach komunikacji miejskiej.

Organizator akcji – Biuro Rozwoju Gospodarczego

Lokalnie zmienia znaczenie

Wrocław miasto spotkań

#wroclawzdzalnelokalnie

www.wroclaw.pl/biznes-w-sieci

Urzędu Miejskiego Wrocławia – zwraca uwagę, że małe, lokalne sklepy coraz częściej znajdziemy w internecie. Zamiarem akcji promocyjnej jest zachęcenie przedsiębiorców, którzy dotychczas nie korzystali z kanałów internetowych, do zaistnienia w nich.

Lokalnie zmienia znaczenie

Przedsiębiorcy zostali zaproszeni do akcji, jako przykład osób, które już istnieją w sieci ze swoimi firmami. W różny sposób – jedni mają sklep internetowy, inni budują swoją markę przez media społecznościowe lub mają stronę internetową swojej firmy – i mogą zainspirować do tego innych.

Państwo Sadowcy prowadzą małą księgarnię TuCzyTam przy ul. Komandorskiej. Przez pandemię musieli ją zamknąć na wiele miesięcy na cztery spusty. Gdyby nie sprzedaż internetowa, musieliby pożegnać się na zawsze ze swoim biznesem. – Sprzedaż w internecie, dzięki naszym stałym klientom, ruszyła bardzo dobrze. To uratowało nas i spowodowało, że istniejemy do dziś – opowiada Marek Sadowski, właściciel księgarni TuCzyTam.

Korzyści z „bycia w sieci” podkreśla również Karolina Chara, właścicielka sklepu

z roślinami Mała Szklarnia w pobliżu Pasażu Zielińskiego. – Internet umożliwia dotarcie ze swoimi produktami lub usługami do dowolnej osoby na świecie. W naszym przypadku profile w social me-



”

Karolina Chara,
właścicielka Małej Szklarni

Profile społecznościowe pozwalają na interakcję w większej społeczności osób zainteresowanych tym samym tematem. Możemy wymieniać się poradami, zdjęciami czy inspiracjami z roślinomaniakami oraz wspólnie rozwijać swoją pasję.

”

Anna Możejko,
właścicielka piekarni

Można powiedzieć, że przetrwaliśmy bezbłędnie, że wprowadziliśmy nową stronę internetową i dzięki temu w oku zyskaliśmy równo-

Wspieramy biznes w internecie



nych przedsiębiorców. Lokalni wytwórcy, dostawcy, osiedlowe sklepy, wrocławscy usługodawcy – to wielki potencjał Wrocławia, który wspólnie kształtujemy przez codzienne wybory i decyzje zakupowe – zaznacza Janina Woźna, dyrektor Biura Rozwoju Gospodarczego. – Z drugiej strony, zdajemy sobie sprawę, jak trudnym i złożonym procesem jest cyfryzacja firmy. Chcielibyśmy jak najbardziej pomóc przedsiębiorcom – dodaje.

”

Elżbieta i Marek Sadowski,
właściciele księgarni
TuCzyTam

W czasie pandemii, kiedy nie mogliśmy się spotkać w księgarni, spotykaliśmy się w internecie, jednak zawsze wśród książek.

W ramach akcji #WrocławZdalnieLokalnie na stronie www.wroclaw.pl w zakładce Biznes, właściciele firm mogą znaleźć listę przykładowych rozwiązań cyfrowych i bazę wiedzy, zawierającą zbiór linków i materiałów do pobrania, które mogą być pomocne przy wdrożeniu i rozwijaniu narzędzi cyfrowych. Jesienią Biuro Rozwoju Gospodarczego Urzędu Miejskiego Wrocławia planuje także organizację cyklu warsztatów na temat najważniejszych zagadnień związanych z cyfryzacją mikro – małych i średnich przedsiębiorców.

– Myślę, że takie warsztaty z cyfryzacji to świetna inicjatywa, bardzo przydadzą się tym przedsiębiorcom, którzy mają problem w zaistnieniu w sieci – zauważa Anna Możejko, właścicielka piekarni-cukierni bakeMAnia przy ul. Karmelkowej.

Nasze drobne, codzienne wybory, zarówno te zakupowe, jak i podejmowane podczas prowadzenia własnej firmy, wpływają na Wrocław. Od nas zależy, czy będzie on miejscem pełnym lokalnych sklepów i wytwórców oferujących nowoczesne usługi.

”

Piotr Wiater,
właściciel Piekarni Naturalnej

Myślę, że dla osób, które mają mniej czasu, to zamawianie przez internet będzie nadal dobrym rozwiązaniem.

Paulina Czarnota

diach i sklep internetowy pozwolił nam na wysyłkę roślin zadowolonym klientom nie tylko w Polsce – zaznacza Karolina Chara.

Pandemia przyspieszyła prze-

noszenie się handlu do e-commerce i sprawiła, że praca zdalna stała się standardem w wielu branżach. Wcześniej był to przywilej niewielu. – W sytuacji, gdy większość ludzi spędza czas w domu, brak naszej obecności w sieci sprawia, że jako biznes nie istniejemy – dodaje właścicielka Małej Szklarni.

Co prawda, świat powoli wraca do normalności, ale wrocławianie wciąż składają zamówienia z dowozem. – Zrobiło się ciepło, ludzie chętnie przychodzą do nas do sklepu, jednak nadal mamy stałych klientów, do których dowozimy i którzy korzystają z naszych usług. Cieszymy się, że możemy też w taki sposób działać, bo to jest rozszerzenie naszej działalności – zauważa Piotr Wiater, właściciel Piekarni Naturalna przy ul. Dolnobrzezkiej.

Buduj markę

Choć rok 2020 znacznie przyspieszył rozwój cyfrowy przedsiębiorstw, to proces ten rozpoczął się znacznie wcześniej i z pewnością nie zniknie wraz z pandemią. Wdrażanie narzędzi cyfrowych w firmie nie powinno być rozwiązaniem tymczasowym, a trwałą strategią rozwoju. Dzisiejszy rynek oferuje wiele usług, platform czy aplikacji wspierających biznes oraz umożliwiających wdrażanie ich metodą małych kroków. Nie trzeba od razu inwestować w zaawansowane systemy IT. Najważniejsze, aby zacząć od narzędzi prostych w obsłudze i dobrze dopasowanych do rodzaju prowadzonej działalności.

– Nasze codzienne zakupy nabierają dodatkowej wartości, gdy robimy je u lokal-

Wnio-cukierni bakeMAnia.

że dzięki istnieniu w sieci poleśniej pandemię. Przez to, zamówienia online przez naszą i przez profil na facebooku też rozpoznawalność.

Weź udział w konkursie!

bez
mikro
nie ma
makro

To dzięki mikroprzedsiębiorstwom rozwijają się nasze osiedla, dzielnice, miasto, region i kraj! Teraz, w ramach akcji Wrocławskiego Parku Technologicznego pod hasłem „Bez mikro nie ma makro”, doceniając ich znaczenie, można wygrać atrakcyjne nagrody: **trzy telefony iPhone 11.**

Często słyszymy o sukcesach, pomysłach, produktach i usługach dużych firm. Poprzez konkurs #bezmikroniemamakro Wrocławski Park Technologiczny

chce oddać głos wrocławskim mikroprzedsiębiorstwom. Zadanie jest proste – pod postem konkursowym na fanpage WPT trzeba wskazać mikroprzedsiębiorstwo działające we Wrocławiu i opowiedzieć, dlaczego jest ono dla nas ważne. I dlaczego mieszkańcy naszego miasta powinni je docenić. Do odpowiedzi można dołączyć zdjęcia lub film. Liczy się kreatywność. Zgłoszenia są przyjmowane do 30 czerwca. Szczegóły konkursu na: **bezmikroniemamakro.pl.**

Nasze osiedla

Święto podwórka Ruska 46

Slam poetycki, podwórkowa gra terenowa, zwiedzanie lokali i galerii sztuki, odsłonięcie nowego muralu, drag queen show i koncerty. To atrakcje, które będą czekały na mieszkańców z okazji święta podwórka Ruskiej 46.

Oświetlony neonami dziedziniec zatętni 12 czerwca (w sobotę) imprezami. Ruska 46 to miejsce, które skupia organizacje kulturalne i pozarządowe, galerie, zespoły muzyczne, kluby, teatry i artystów-freelancerów, mających tu swoje siedziby lub pracownie. Święto rozpocznie się koncertem chóru kameralnego Cantores Minores Wratislavienses, który zaśpiewa z okien ukrytych za zabytkowymi neonami. Start o godz. 14.00. Wstęp jest wolny. Szczegółowy plan wydarzeń na: l.wroclaw.pl/swieto-ruska46.

Pchli Targ wraca na Tarnogaj

W nowej odsłonie, zmienionej lokalizacji i z masą atrakcji – 12 czerwca, po pandemicznej przerwie, powraca Tarnogajski Pchli Targ.

Tym razem wydarzenie odbędzie się przy ul. Nyskiej 66, przed Szkołą Podstawową nr 9. Będzie można kupić bądź sprzedać: ubrania i ubranka, zabawki, bibeloty, książki, płyty, kasety, a nawet drobne meble. Na odwiedzających będą czekać dodatkowe atrakcje, m.in. warsztaty z tworzenia świec sojowych, pyszne ciasta oraz psycholog dziecięcy i logopeda. Pchli Targ potrwa w godz. 10.00–14.00. Wstęp jest bezpłatny.

Letnie spotkanie filmowe

Wszystkich, którzy planują wziąć udział w „Kręci Cię Wrocław? Kręć Wrocław!” lub są zainteresowani tworzeniem filmów, organizatorzy konkursu zapraszają 17 czerwca na Letnie Spotkanie Filmowe w godz. 10.00–17.30 w klubie Łącznik przy ul. Tramwajowej 1–3.

Program spotkania obejmuje bardzo różne zagadnienia z tworzenia filmów, zarówno techniczne, jak i realizacyjne. Zgłaszać się można poprzez formularz: l.wroclaw.pl/spotkanie-filmowe.

ZAKRZÓW

Stadion do bejsbolu większy o małe boisko

Nowe małe boisko, boksy z ławkami dla zawodników, cztery maszty oświetleniowe przy dużym stadionie i porządne ogrodzenie. Do końca roku zostanie rozbudowany stadion bejsbolowy przy ul. Niepodległości 6 na wrocławskim Zakrzowie. Obiekt jest ogólnodostępny, więc każdy miłośnik tego sportu może z niego korzystać.



Z boiska korzysta Klub Sportowy Barons Wrocław, który występuje w Polskiej Ekstralidze

Projekt rozbudowy wybrali mieszkańcy w głosowaniu w ramach Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego.

Obecnie zarządca obiektu, czyli Młodzieżowe Centrum Sportu, w drodze przetargu wyłania wy-

konawcę. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, to inwestycja zakończy się za pół roku.

Aktywni bejsboliści

– Bardzo cieszymy się z tak dużej aktywności wrocławskiego

środowiska bejsbolowego – mówi Wojciech Gęstwa, dyrektor Młodzieżowego Centrum Sportu. – Widzimy, że od kilku lat konsekwentnie dbają o rozwój obiektu na Zakrzowie według określonej wizji i konkretnych planów. Mamy nadzieję, że ko-

lejne inwestycje spowodują nie tylko korzystne zmiany dla tej dyscypliny we Wrocławiu, ale i całej lokalnej społeczności – podkreśla.

Nie tylko dla zawodowców

Stadion Zakrzów powiększy się o małe boisko i boksy z ławkami dla zawodników. Zbudowane zostanie również oświetlenie parkowe i ogrodzenie wraz z bramą wjazdową na teren stadionu. Przy dużym boisku staną cztery maszty oświetleniowe. Obiekt będzie monitorowany, a plac zabaw otoczony siatką ochronną.

Z boiska do bejsbolu można korzystać od czterech lat. Trenuje tam i rozgrywa mecze Klub Sportowy Barons Wrocław, ale obiekt jest ogólnodostępny, dlatego każdy miłośnik tego sportu może spróbować tam swoich sił.

Bartosz Moch

CAŁY WROCŁAW Spartan zaprasza dzieci na półkolonie

Dobry nastrój i odpowiednia dawka endorfin są gwarantowane. Wrocławskie Centrum Treningowe Spartan przygotowało dla dzieci letnie półkolonie, które będą pełne interesujących zajęć. Zapisy już się zaczęły.

Każdy dzień podczas sportowych półkolonii może stać się niezapomnianą przygodą dla twojej pociechy. Sport to zdrowie, a w zdrowym ciele, zwłaszcza młodym, zdrowy duch.

Potrójne atrakcje

– Po roku ograniczeń dzieciom brakowało aktywności fizycznej, spotkań z rówieśnikami, dlatego organizujemy półkolonie w różnych dyscyplinach sportowych: pływacko-rolkarską, tenisowo-rolkarską i piłkarską – wylicza Maciej Moczko z WCT Spartan.

Wszystkie zajęcia będą prowadzili doświadczeni trenerzy i instruktorzy.

Zajęcia potrwać 5 dni, a w ich trakcie mali wrocławianie nie tylko będą mieli zapewnioną naukę, ale również posiłki, gry i zabawy.

Pływanie i jazda na rolkach

Podczas półkolonii przy ul. Wejherowskiej 34 dzieci w wieku 6–14 lat nauczą się nowych technik pływania, jazdy na rolkach, a jeśli już umieją – na pewno to udoskonalą. Będzie też okazja zdać egzamin na kartę pływacką. Zgłaszać się można telefonicznie: 782 270 182 lub mejlowo: repcja.plywalnia@spartan.wroc.pl. Cena: 699 zł. Terminy półkolonii: 28.06–2.07, 5–9.07, 12–16.07, 19–23.07, 2–6.08, 9–13.08, 16–20.08, 23–28.08.

Tenis i rolki

Poznanie techniki gry w tenisa i jazdy na rolkach – to plan na spędzenie czasu na półkoloniach przy ul. Spiskiej 1. Przewidziane jest też wyjście do parku trampolin przy ul. Otmuchowskiej. Zapisy dla dzieci w wieku 6–14 lat pod nr. tel.: 726 307 617, 713 676 007 lub



mejlowo: tenis@spartan.wroc.pl, kortyspiska@spartan.wroc.pl. Terminy: 5–9.07, 12–16.07, 19–23.07, 2–6.08, 9–13.08, 16–20.08. Cena: 650 zł.

Półkolonia piłkarska

Na fanów piłki nożnej w wieku 6–12 lat czekają półkolonie piłkarskie, podczas których odbędą się

treningi, a także wyjście na trampolinę i basen.

Do zapisów zapraszają Centra Treningowe przy ul. Krajewskiego 2 (tel.: 71 348 42 17) i ul. Lubińskiej 53 (tel.: 71 354 81 85). Turnusy w dniach: 28.06–2.07, 5–9.07, 12–16.07. Cena – 550 zł.

Paulina Czarnota

Odwiedź Dolny Śląsk

BRZEG DOLNY

Spacerem przez park wokół pałacu rodu von Hoym

Zabytkowy pałac i park, dziesiątki kilometrów tras rowerowych, malowniczy rezerwat przyrody i przystań żeglarska – Brzeg Dolny ma czym zwabić do siebie mieszkańców i wygodniaków turystów. Latem będzie można również skorzystać z nowego kompleksu odkrytych basenów.



W pałacu i jego oficynie mieści się Urząd Miejski w Brzegu Dolnym i Dolnobrzezki Ośrodek Kultury

Na tych, którzy relaks lubią łączyć ze zwiedzaniem, czeka do odkrycia zabytkowy pałac, który bez wątpienia jest ozdobą Brzegu Dolnego. Położony jest w centrum miasta przy ul. Kolejowej, nad rzeką Odrą, gdzie z tarasu rozciąga się malowniczy widok na meandrującą rzekę.

Rezydencja ministra

Baron Georg Abraham von Dyhrn wybudował barokowy pałac w XVII wieku, w stylu charakterystycznym dla śląskich rezydencji. Po roku 1770 budowla została przekształcona i powiększona. Pełniła funkcję rezydencji ministra Śląska Karla Geорга von Hoyma. Autorem nowego wizerunku gmachu był Karl Gotthard

Langhans powiększył park przy pałacu. Podzielił go na trzy strefy, które miały zapewniać gościom hrabiego Karla Geорга von Hoyma określone doznania. Powstała strefa zabawy ze stawami, herbaciarnią, winiarnią, salonem kąpielowym i wodotryskiem, której zwiedzanie miało dostarczać przede wszystkim rozrywki. Strefę drugą tworzyły miejsca pracy – młyn z pracującym młynarzem oraz hodowla jedwabników. Trzecia strefa była miejscem, w którym można było poświęcić się sprawom duchowym i religijnym. Należały do niej neogotycka kaplica, grota, pustelnia, cmentarz żydowski oraz mauzoleum rodowe Hoymów autorstwa Friedricha Gilly'ego.

Sto lat później, przy okazji kolejnego remontu, dobudowano naróżne wieże i zmieniono elewację. Wtedy już dolnobrzezki pałac był uznawany za jedną z największych i najwspanialszych śląskich rezydencji. W lutym 1945 r. spłonął wraz z całym wyposażeniem. Odbudowany został w latach pięćdziesiątych XX w.

Z przyrodą za pan brat

Najchętniej odwiedzane miejsca w parku to stawy. Prowadzą do

nich oświetlone, szutrowe alejki. Trzy stawy mają w sumie ok. 2,5 ha, są połączone strumieniem i kanałem wodnym. Na największym – stawie Młyńskim – zbudowano cztery zielone wyspy. Efektowny jest biały mostek przerzucony nad kanałem łączącym staw Młyński ze stawem Owalnym. W parku poprowadzono również przyrodniczą ścieżkę edukacyjną.

To nie koniec listy atrakcji w gminie Brzeg Dolny. W pobliżu wsi Jodłowice – znajduje się rezerwat przyrody. W malowniczym Godzięcinie jest interesująca ścieżka pszczelarska i zabytkowy kościół pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa, a w Wałach ośrodek wypoczynkowy oraz przystań żeglarska.

Rowerem nad Odrą

Na terenie Brzegu Dolnego jest kilkadziesiąt kilometrów ścieżek rowerowych oraz szlaków prowadzących po najciekawszych miejscach miasta i gminy.

Po otwarciu mostu na Odrze bardzo popularna jest ponadśmiokilometrowa trasa, prowadząca z Brzegu Dolnego, przez most Wolności – 4 Czerwca, do miejscowości Klęka

w pobliżu Miękini.

To doskonały odcinek bezpiecznej drogi nie tylko dla rowerzystów, ale też dla rolkarzy i fanów nordic walking. Przez gminę Brzeg Dolny przebiega również rowerowy Szlak Odry. Odnogi tego szlaku biegną w kierunku Wołowa i Obornik Śląskich, łącząc się z innymi lokalnymi trasami.

Jak dojechać?

Wyruszając samochodem z Wrocławia, jedziemy drogą krajową 342 w kierunku Obornik Śląskich.

W miejscowości Pęgów zjeżdżamy w lewo, w drogę krajową nr 341. Brzeg Dolny jest oddalony od centrum stolicy Dolnego Śląska o 38 km, czas przejazdu to ok. 50 min. Jeśli wybierzemy podróż pociągiem i wyjazd z dworca Wrocław Główny, to nasza podróż potrwa 27–38 minut.

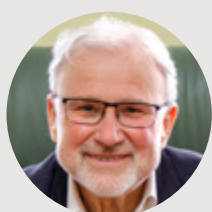
Redakcja

#odwiedź

DOLNY ŚLĄSK

Langhans – projektant wielu znanych budynków na Dolnym Śląsku oraz Bramy Brandenburskiej w Berlinie.

”



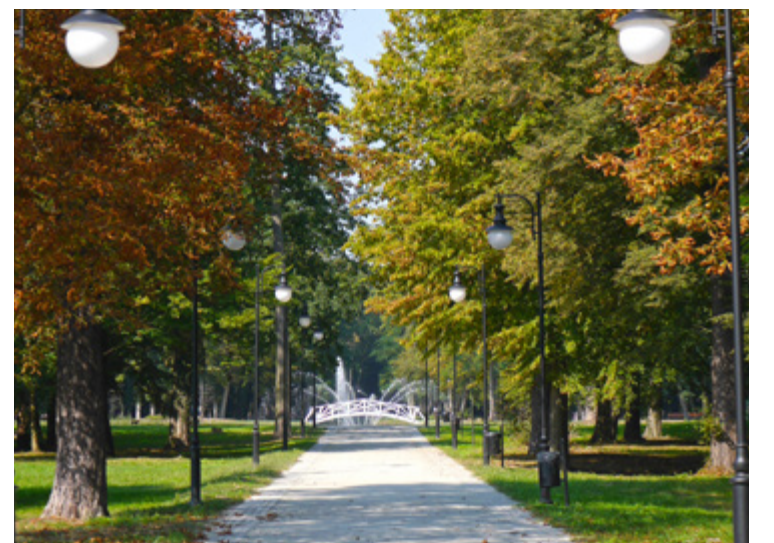
Paweł Pirek
Burmistrz Brzegu Dolnego

Na terenie gminy Brzeg Dolny znajduje się wiele pięknych, odrestaurowanych miejsc o ciekawej historii oraz zielonych zakątków, w których można ciekawie spędzić czas i wypocząć. Miejscem wyjątkowym i w mojej ocenie szczególnie urokliwym jest położony w centrum Brzegu Dolnego, zrewitalizowany zespół pałacowo-parkowy. Można w nim podziwiać ulokowany nad samą

Odrą pałac von Hoymów, w którym swoją siedzibę ma Dolnobrzezki Ośrodek Kultury, ogrody pałacowe w stylu sentymentalnym oraz park Miejski, które od lat są miejscem spotkań, rekreacji i wypoczynku mieszkańców miasta.

Zachęcam również do odwiedzenia kaplicy św. Jadwigi, która ma bardzo długą cie-

kawą historię oraz neogotyckiego kościoła pw. Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Radeczu. Wielbiciele jazdy na dwóch kółkach polecam wyprawę ścieżkami rowerowymi, prowadzącymi po obrzeżach miasta i wzdłuż mostu Wolności – 4 Czerwca. A miłośników pływania już w lipcu zapraszam do odwiedzenia właśnie wybudowanego kompleksu odkrytych basenów.



Urokliwy park to idealne miejsce do spacerów i wypoczynku

Unia Metropolii Polskich

Zyskiem takiej firmy jest dobrostan mieszkańców

Zarządzanie dużymi miastami przypomina zarządzanie korporacją. Z jedną zasadniczą różnicą – koncerny nastawione są na generowaniu zysku. A miasto to wspólnota, która jest szczególnie ważna w czasie pandemii koronawirusa. Wiedzą o tym rządcy miastami Unii Metropolii Polskich.



WWW.KATOWICE.EU

Strefa Kultury w Katowicach: sala koncertowa Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia, Muzeum Śląskie i Międzynarodowe Centrum Kongresowe

W strukturze zarządzania miasto, korporacje, duże organizacje społeczne i pozarządowe działają podobnie – zajmują się redystrybucją informacji i finansów. Miasto, podobnie jak koncerny, podzielone jest na wydziały czy departamenty.

– Ale korporacja jest nastawiona na generowanie zysku i to kryterium ocenia zasadność podejmowanych działań. W mieście takiego przełożenia nie ma. Miasto ma spełniać potrzeby mieszkańców i realizować interesy samorządu. Podstawą polityki finansowej miasta jest realizacja budżetu – uważa Jerzy Pogoda, naczelnik Wydziału Planowania Przestrzennego i Urbanistyki w Urzędzie Miejskim w Katowicach.

Zgadza się z tym Marlena Hapach, dyrektor Biura Architektury i Planowania Przestrzennego Urzędu m. st. Warszawy. – W mieście najważniejszy jest dobrostan mieszkańców, co musi kosztować. Ale inwestycje w zdrowie, edukację i dobre samopoczucie mieszkańców i pracowników wszystkim się opłacają. Nigdy nie gwarantują szybkiego zwrotu. Są inwestycjami długoterminowymi.

Wpływ obywatela

W korporacjach wszelkie decyzje zapadają odgórnie – pracowni-

cy muszą się do nich dostosować. W miastach wpływają na nie mieszkańcy. Organizowane są konsultacje czy budżety obywatelskie, gdzie obywatele głosują, na co powinna zostać przeznaczona część budżetu. – To także działalność partycypacyjna. Przykładem są czasowe zmiany w organizacji ruchu na wybranych ulicach. Dzięki ocenom mieszkańców mamy materiał badawczy, z którego można wyciągnąć wnioski. Takie działania są szyte na miarę – każda ulica czy osiedle zmagają się z innymi problemami. I mieszkańcy pomagają w ich

rozwiązaniu – zauważa Pogoda. – To są jednak konsultacje. Ostateczną decyzję zawsze podejmuje w granicach prawa odpowiedni organ miejski. Podobnie jest w Warszawie, gdzie konsultacje społeczne stały się chlebem powszednim. – W nowy sposób pracujemy nad szukaniem najlepszych rozwiązań dla terenów rozwojowych miasta, zwłaszcza tych przemysłowych. W ramach projektu, który nazwalimy Osiedla Warszawy, przyszłe masterplany tworzymy z udziałem mieszkańców, właścicieli gruntów, inwestorów, społeczników, eks-

pertów z różnych biur miejskich, architektów i urbanistów – wylicza Hapach.

Parki kieszonkowe jak pokoje relaksu

W korporacjach popularność zdobywają tzw. pokoje relaksu, gdzie pracownicy mogą usiąść na kanapie, zagrać na konsoli lub w tenisa stołowego. W miastach można odprężyć się w parkach kieszonkowych – publicznie dostępnych parkach niewielkich rozmiarów. Coraz częściej powstają na zanie-

dbanych wcześniej podwórkach. – To działania, których zadaniem jest integracja społeczności lokalnej – dodaje Pogoda.

Jakość życia poprawia się inwestując w przestrzeń publiczną. Dzięki temu można zaspokoić potrzeby „klientów”, czyli mieszkańców. – Samorządowcy mają zidentyfikować i zaspokoić potrzeby „klientów” w zamian za uzyskane korzyści dla określonego terytorium – uważa Hapach.

Piotr Bera



UM WARSZAWA.PL

Powierzchnia Łazienek Królewskich wynosi 76 ha. Okolice Pałacu na Wyspie to jedno z ulubionych miejsc wypoczynku warszawian

Unia Metropolii Polskich

W zarządzaniu trzeba mieć plany długoterminowe

– Miasto jest wspólnotą, w której trzeba dbać o interes wszystkich mieszkańców, niezależnie od płci, wieku, poglądów, zasobności portfela. Każdy musi się u nas czuć dobrze – mówi Jacek Jaśkowiak, prezydent Poznania, zasiadający w radzie Fundacji Unii Metropolii Polskich.



Jacek Jaśkowiak, absolwent prawa i administracji, wykłada na kierunku urban management w Collegium Da Vinci w Poznaniu. Rządzi tym miastem drugą kadencję

Jak pandemia wpłynęła na zarządzanie miastem?

Jacek Jaśkowiak: Różnica jest ogromna. Pandemia była testem sprawności zarządzania i odpowiedzialności. Wymagała wprowadzenia wielu doraźnych działań i szybkich decyzji, jak choćby ta o zamknięciu szkół. W Poznaniu podjęliśmy ją jako pierwsi, jeszcze zanim zrobił to rząd. Ale pandemia wyzwoliła też dużo dobra. Pokazała to, co u naszych mieszkańców jest najpiękniejsze – solidarność, gotowość niesienia pomocy. To poznaniacy i poznanianki wsparli finansowo DPS-y czy szpital. Pandemia przyspieszyła też szereg innych procesów.

Jakich?

Zwiększyła znaczenie internetu. Sam rynek e-commerce wzrósł z poziomu 8 do 24 proc. Stawia to w trudnej sytuacji wiele galerii handlowych, część z nich zapewne nie wytrzyma tej zmiany i zbankrutuje. Musimy na te zmiany reagować i już teraz szukać pomysłów na inne zagospodarowanie tych miejsc.

W Poznaniu i innych dużych miastach w ostatnich latach otworzyło się wiele nowych galerii. Handel przeniósł się z ulic do obiektów wielkopowierzchniowych. Pandemia przyspieszyła zmiany w biznesie. Znacznie więcej osób

niż wcześniej zamawia produkty przez internet. Stąd plany, żeby w miejscu galerii powstawały biura czy mieszkania. Jest dla nas jasne, że nie wszystkie galerie są w stanie wytrzymać rozwoju cyfryzacji.

➤ Pandemia była testem sprawności zarządzania i odpowiedzialności.

Wymagała wprowadzenia wielu doraźnych działań i szybkich decyzji, jak choćby ta o zamknięciu szkół.

W Poznaniu podjęliśmy ją jako pierwsi, jeszcze zanim zrobił to rząd. Ale pandemia wyzwoliła też dużo dobra. Pokazała to, co u naszych mieszkańców jest najpiękniejsze – solidarność, gotowość niesienia pomocy.

Będzie więcej biur w sytuacji, gdy wielu pracowników pracuje nadal zdalnie lub hybrydowo?

Mamy wyraźny sygnał z rynku, że jest zapotrzebowanie na biura. Obecna sytuacja jest okresem przejściowym. Praca w domu, gdy obok są dzieci, nie jest łatwa. Wiele osób

ucierpiało z powodu ograniczenia kontaktów społecznych. Praca zdalna nie zastąpi pobytu w biurze, urzędzie i bezpośredniego kontaktu. Chociaż, z pewnością, część zadań przeniesie się na stałe do internetu.

Wspominał pan o doraźnej pomocy dla szpitali. To przykład aktywnego społeczeństwa obywatelskiego. Czy rola mieszkańców w tworzeniu miasta jeszcze się zwiększy po pandemii?

Miasto to wspólnota obywatelska i nie wyobrażam sobie, żeby mieszkańcy nie uczestniczyli w jego tworzeniu. Ta solidarność, którą pokazali, jest bardzo ważna, ale nie zastąpi systemowych rozwiązań na poziomie samorządowym i krajowym. Jestem zwolennikiem sprawnego działania komórek miejskich i państwa. Dlatego wierzę, że wyciągniemy wnioski z pandemii i jako kraj więcej zainwestujemy w ochronę zdrowia. Doraźne akcje są bardzo ważne w momentach kryzysowych, ale w czasach stabilizacji ważniejsze są działania systemowe.

Tak jak w przypadku korporacji, gdzie planuje się działania inwestycyjne na wiele miesięcy do przodu?

W działaniu miasta celem nie jest zysk, bo jest wielu akcjonariuszy – w Poznaniu to 540 tys. mieszkańców. To zasadnicza różnica.

Natomiast struktura działalności miasta i korporacji jest podobna. Miasto jest wspólnotą składającą się z mniejszych jednostek. W Poznaniu są to osiedla, których jest 42. Kierowanie tak rozległą strukturą wymaga dokonywania ciągłych korekt – jeśli chcemy dbać o interes wszystkich mieszkańców. Zamożni, bezdomni, młodzi i starsi – każdy musi czuć się u nas dobrze. To wielkie wyzwanie, ale pandemia pokazała, że to działa. A w zarządzaniu miastem trzeba mieć plany długoterminowe.

Co dla mieszkańców jest najważniejsze po pandemii?

Mieszkańcy chcą wrócić do normalności, cieszą się, że nie muszą nosić masek na świeżym powietrzu. Doskwiera im brak spotkań towarzyskich i służbowych, przez wiele miesięcy słyszeli jedynie dźwięk syren karettek pogotowia. Wierzę, że szczepienia spowodują, iż dzieci na stałe wrócą do szkół, a studenci na uczelnie.

Podczas pandemii wiele osób zryfikowało swoje potrzeby i okazało się, że kultura czy rozrywka nie były niezbędne do życia. Teraz po wielu miesiącach obostrzeń wracamy do życia sprzed covidu, w tym do kin i teatrów. Czy w takim razie pandemia pokazała, że coś nie jest potrzebne do życia?

Niedawno słuchałem ciekawego wywiadu architekta Jana Gehla, który wprowadził w Kopenhadze szereg zmian korzystnych dla mieszkańców, przez co później był zapraszany przez inne miasta np. Nowy Jork, które chciały skorzystać z jego pomysłów i doświadczeń. Gehl powiedział, że wiemy więcej o potrzebach goryla górskiego w Afryce niż człowieka. Co z tego, że ktoś ma 5 tys. znajomych na Facebooku, jeśli czuje się samotny? Miasto to zbiorowisko ludzi, a nie budynków. Trzeba wyciągać wnioski z samotnego mieszkania w czterech ścianach lub spędzania godzin w korku. Rozwój miast, także technologiczny, nie może być ślepa uliczką. Wpatrywanie się tylko i wyłącznie w ekrany smartfonów czy tabletów nie zastąpi bezpośredniego spotkania z drugim człowiekiem.

Internet powinien być jedynie dodatkiem, a nie podstawowym rozwiązaniem w funkcjonowaniu firm i miast?

Każdy ma inne doświadczenia z pandemii, ale mnie brakowało bezpośredniego kontaktu z mieszkańcami czy moją mamą, którą chcieliśmy chronić przed zakażeniem się. Dlatego cieszę się, że wracamy do normalnej pracy.

Rozmawiał Piotr Bera



Wrocławskie pokolenia

Rycerze wolontariatu nagrodzeni w Starym Ratuszu

W sali rycerskiej Starego Ratusza 2 czerwca odbyła się uroczysta gala, która była podsumowaniem dwóch konkursów dla wolontariuszy: Ogólnopolskiego Samorządowego Konkursu Nastolatków „Ośmiu Wspaniałych” oraz konkursu dla dorosłych „Wrocławskie Oblicza Wolontariatu”.



www.wcrs.wroclaw.pl

GRZEGORZ RAJTER

Podsumowaniem konkursu „Wrocławskie Oblicza Wolontariatu” jest plenerowa wystawa prezentująca sylwetki wolontariuszy, którą można obejrzeć do 14.06 na ul. Kuźniczej.

W trudnym roku 2020, który zdominowała pandemia, działania wolontariuszy były niezwykle różnorodne. Gratulacje i podziękowania dla wszystkich, którzy pomagali w tym czasie innym, złożyli podczas gali wolontariatu prezydent Wrocławia Jacek Sutryk, przewodniczący Rady Miejskiej Wrocławia Bohdan Aniszczuk oraz dyrektor Wrocławskiego Centrum Rozwoju Społecznego Dorota Feliks.

Młodzi i starsi pomagają

Konkurs „Ośmiu Wspaniałych” przeznaczony jest dla uczniów zrzeszonych w szkolnych kołach i klubach wolontariatu, a także dzieci i młodzieży zaangażowanych w wolontariat w ramach świetlic

środowiskowych oraz młodzieżowych domów kultury. Do 27. edycji konkursu zgłoszono 17 wolontariuszy w kategorii indywidualnej oraz 10 grup wolontariuszy.

Celem konkursu „Wrocławskie Oblicza Wolontariatu” jest zwrócenie uwagi na działalność osób dorosłych, które dobrowolnie i bezpłatnie podejmują się działania na rzecz innych i angażują się w inicjatywy społeczne. Do czwartej edycji konkursu zgłoszono 22 osoby w kategorii indywidualnej oraz 27 grup wolontariuszy. Podsumowaniem tegorocznego konkursu jest również plenerowa wystawa, prezentująca sylwetki wolontariuszy, którą można obejrzeć do 14 czerwca na ul. Kuźniczej.

Nagrodzeni

„Ośmiu Wspaniałych” – laureaci kategorii „Ósemka”: Maria Kliś (III LO), Kacper Polak (Zespół Szkół Logistycznych), Oliwia Sopuch (XIV LO), Marcel Włosik (SP 82), Maciej Kutrzyński (SP 44), Katarzyna Boś (SP 82), Oliwia Topolska (SP 30), Małgorzata Mickiewicz (SP 44).

Wyróżnieni w kategorii „Ósemka”: Mikołaj Głuszko (SP 44), Bartosz Maskulanis (Zespół Szkół nr 18).

Wyróżnieni w kategorii „Ósemki – grupy”: Replikon (Fundacja na rzecz dzieci i młodzieży „Na krańcu tęczy”), Daj siebie innym (Zespół Szkół nr 3), Szkolny Klub Wolontariatu (Zespół Szkół Gastronomicz-

nych), Szkolne Koło Wolontariatu (XIV LO).

Wyróżnieni w kategorii „Ósemeczki – grupy”: Pomocne serca (SP 3), Podaj dalej (Centrum Rozwoju i Aktywności Dzieci i Młodzieży „Źródło”), Mała Ósemeczka (SP 82), Pracowite rączki (Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 18), Wielkie serca (SP 4), Szkolny Klub Wolontariatu (SP 25).

„Wrocławskie Oblicza Wolontariatu” – laureaci kategorii grupowej: wolontariusze mieszkający w Domu Fundacji L'Arche i wolontariusze Fundacji FONIS.

Wyróżnione grupy: wolontariusze Noś maskę – manufaktura pomo-

cy, wolontariusze Kids New Circus Wrocław i grupa Moto WROlontariusze.

Nagroda specjalna: Rodzina Pakula-Chmiel, Inicjatywa Widzialna Łapa Wrocław, Inicjatywa Widzialna Ręka Wrocław.

Laureaci w kategorii indywidualnej: Monika Moc.

Wyróżnieni w kategorii indywidualnej: Monika Sawińska, Michał Nowak, Agnieszka Rybińska.

Organizatorem konkursów jest Wrocławskie Centrum Rozwoju Społecznego.

Agata Zięba

Seniorze, wybierz się na wycieczkę po Wrocławiu

Wrocławskie Centrum Seniora zaprasza na bezpłatne wycieczki po mieście. W czerwcu spacerzy odbędą się 17 (czwartek) i 21 (poniedziałek). Są bezpłatne. Wyruszają z Rynku.

Śladami wrocławskich krasnali będzie można przejść się 17 czerwca. Spacer wyruszy o godzinie 11.00 spod fontanny w Rynku. 21 czerwca, w ramach obchodów Święta Wrocławia, odbędzie się wycieczka pn. Historia Rady Miejskiej i zwiedzanie obiektu. Zbiórka również pod fontanną o 11.30.

Obie wycieczki oprowadzać będzie Paweł Grąbczewski ze Straży Miejskiej Wrocławia. O uczestnictwie decyduje kolejność zgłoszeń – na spacerze może być maksymalnie 20 osób. Zapisywać się można pod numerem telefonu 71 344 44 44.

Redakcja



www.seniorzy.wroclaw.pl

Bezdomniaki szukają domu - pies Puchatek

TOZ Schronisko dla Bezdomnych Zwierząt we Wrocławiu zachęca do adopcji swoich podopiecznych, których prezentuje na stronie internetowej. My dziś prezentujemy Puchatka.

Puchatek to 10-miesięczny pies, – jest niewielki, z urody przypomina nieco jack russell terriera. Został oddany do schroniska, ponieważ opiekun nie poradził sobie z jego charakterem i wychowaniem. Psiak jest bardzo aktywny i ma problem z uspokojeniem. Nie umie zostać sam w domu i może się w nim załatać. Dlatego jego nowy opiekun musi być odpowiedzialny, cierpliwy i gotowy na pracę z psem. Puchatek z pewnością będzie wspaniałym towarzyszem, bo potrafi być przemyślny. Jest także szalenie kontaktowy i bystry.

Kontakt: 71 362 56 74



www.schroniskowroclaw.pl

TOZ SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT

Kultura

Wrocławski Teatr Plenerowy od 13.06

Podczas pięciu występów pod chmurką we wrocławskich parkach zespół aktorski zaprezentuje „Kartotekę” Tadeusza Różewicza z okazji przypadającej jesienią tego roku 100. rocznicy urodzin poety i dramaturga. Wstęp jest wolny.

Wrocławski Teatr Plenerowy miał być alternatywą dla publiczności w czasie, gdy teatry tradycyjne nie grają, a w czasie pandemii zyskał nowy wymiar. Jego sceną jest trawnik, widownia zasiada w leżakach, a mimo to dochodzi do wymiany energii między aktorami a widzami.

Rok Różewicza i Święto Wrocławia

W tym roku, Roku Tadeusza Różewicza, WTP zagra w czerwcu i lipcu. – Od samego początku postanowiliśmy tegoroczną edycję dedykować poecie, dramaturgowi i zdecydowaliśmy się wystawić w plenerze jedną z jego sztuk – tłumaczą organizatorzy. Wybór padł na „Kartotekę”, której treść, jak podkreślają, silnie koresponduje ze współczesnością – „oto w zamknięciu, leżąc na łóżku, robimy bilans swojego życia”.

Termin tegorocznej edycji (13.06–11.07) jest związany ze Świętem Wrocławia. Organizatorzy liczą na liczną publikę, zapraszają wszystkich, szczególnie tych, dla których ich przedstawienie będzie pierwszym kontaktem z teatrem w ogóle.

„Kartoteka” zostanie wystawiona pięć razy. Spektakle będzie można obejrzeć we wrocławskich parkach

w niedziele godzinie o 18.00. Doświadczenie z teatrem w plenerze z lat ubiegłych pozwoliło organizatorom wypracować najlepsze rozwiązania, a wybrane lokalizacje zostały zaakceptowane przez Zarząd Zieleni Miejskiej.

Harmonogram spektakli

- **13 czerwca** – park Południowy, Psia Łączka – dojazd od ul. Kutnowskiej
- **20 czerwca** – park Staszica, na polanie obok kontenera ESK
- **27 czerwca** – park Tarnogajski, dojazd od ul. Bogedaina
- **4 lipca** – park Na Niskich Łąkach, dojazd od ul. Na Niskich Łąkach lub od ul. Żabia Ścieżka
- **11 lipca** – park Tołpy, polana w okolicach kontenera ESK, wjazd od ul. Nowowiejskiej

Kto zagra

W „Kartotece” występują Aleksandra Dytko, Angelika Wójcik, Dariusz Maj, Robert Chmielewski, Michał Szwed, Marek Kocot. Tekst dramatu Tadeusza Różewicza opracował i spektakl wyreżyserował Marek Kocot. Wstęp jest bezpłatny.

Magdalena Talik



PARTNERZY

WIĘCEJ : www.wroclaw.pl/rok-rozewicza/



Wstęp bezpłatny. Sfinansowano ze środków Gminy Wrocław

www.wroclaw.pl/rok-rozewicza

MATERIAŁY ORGANIZATORA/EMOSE/UNHUNWANGHO

Kołakowski w Imparcie

Co roku, w rocznicę urodzin Romana Kołakowskiego, fundacja imienia artysty organizuje koncert ku czci wrocławskiego barda. W tym roku koncert pt. „Itineris finis non est – Nie ma końca trasy” odbędzie się 13.06 o godz. 20.00 na scenie plenerowej Impartu. Będzie to muzyczna wędrówka po różnych zakątkach świata (piosenki polskie, rosyjskie, czeskie, amerykańskie). Usłyszymy utwory znane: „Cyganeria”, „Wędrowni sztukmistrze”, i premierowe, z ostatnich tłumaczeń Kołakowskiego: „Cierpienie”, „Mikimauzoleum”, „Sarajewo”. W podróż zabiorą widzów: Natalia Sikora, Monika Węgiel, Agata Grzeškiewicz, Damian Łukawski i inni. Patronat nad wydarzeniem objął prezydent Wrocławia oraz portal www.wroclaw.pl. Bilety w cenie 30 i 40 zł.

Konkurs na utwór zza krat

Do 21.06 można nadsyłać prace na konkurs literacki dla więźniów pod patronatem Grahama Mastertona. Autor kryminalnych bestsellerów najpierw przeczyta (w przygotowanym dla niego tłumaczeniu) utwory wyselekcjonowane przez pisarkę Joannę Opiat-Bojarską, a w październiku osobiście wręczy nagrody laureatom – nagrodę główną (trofeum) i 9 nagród dodatkowych (przenośne odtwarzacze DVD). Wszyscy uczestnicy otrzymają zaprojektowane przez samego pisarza długopisy oraz spersonalizowane listy z podziękowaniami. Konkurs cieszy się dużą popularnością – dotychczas w czterech edycjach nadesłano aż 417 opowiadań z zakładów karnych z całego kraju.

Magdalena Talik

„Galeria mody” w Muzeum Narodowym

Wystawa, która potrwa do 29 sierpnia, zachwyci nie tylko oglądających w internecie paryskie pokazy haute couture i ceniących krawiecki kunszt. Także tych, dla których moda jest przewodnikiem po czasach, w których żyjemy.

Niewielu z nas wie, że jeszcze w XIX w. chłopców podawano do chrztu w różowych szatkach, a stulecie wcześniej obydwa buty, jakie wkładano na stopy, były dokładnie takie same.

– Wystawa pozwala się spotkać przedmiotom, obrazom z różnych epok i pokazuje, z jednej strony, zmienność mody, a z drugiej, wzorce kulturowe – tłumaczy Małgorzata Moźdzynska-Nawotka, historyk sztuki i kostiumolog, prowadząca Dział Tkanin i Ubiorów w Muzeum Narodowym we Wrocławiu.

Zwiedzanie kolorami

Zbiorów nie uszeregowano chronologicznie, ale według kolorów. Rozpoczynamy zwiedzanie od sali żółtej, bo to kolor tego roku według amerykańskiej firmy Pantone, a kończymy na bieli, zgodnie ze scenariuszem każdego pokazu haute couture, który kończy tradycyjnie prezentacja sukni ślubnej.

Demokracja w modzie

W kolejnych salach znajdziemy suknię z lat 90. w kolorze czerwonym, który jeszcze 200 lat temu był oznaką wysokiego statusu społecznego, m.in. dlatego, że jego uzyskanie na tkaninie było bardzo drogie. I prawdzi-

we perełki, jak choćby dziecięce czepeczki z XVIII w. czy też haftowany płaszcz z ostatniego lata przed II wojną światową. Ale, co nawet bardziej istotne, przekonamy się, co wypadło nosić, jakie katusze znosić dla atrakcyjnego wyglądu, jak zmieniły się sympatie kolory-

styczne i... jak demokratyzowała się moda. Wstęp na wystawę czasową jest płatny – bilet normalny kosztuje 10 zł, a ulgowy 5 zł. Można je kupić z wyprzedzeniem przez internet na stronie muzeum.



Małgorzata Moźdzynska - historyk sztuki i kostiumolog w Muzeum Narodowym - zaprasza na wystawę

www.mnwr.pl/galeria-mody

MAGDALENA TALIK

Chór chłopięcy NFM rekrutuje

Chór chłopięcy NFM zaprasza chłopców w wieku 7–11 lat do udziału w wielkiej muzycznej przygodzie. Przesłuchania odbędą się 12.06 (sobota), godz. 10.00–11.00, VIP room i 23.06 (środa), godz. 16.30–17.30, VIP room.

Możliwy jest również udział w przesłuchaniu online. W celu umówienia terminu prosimy o wysłanie wiadomości do: Małgorzaty Podzielny www.fb.com/ma.pdz.9 Maria Miazdzyk 783 649 504.

Dla obcokrajowca

12 червня „Свято подвір'я Руська 46

Це захід, що спільно організують місцеві неурядові організації, культурні установи, клуби, а також художники та майстри, які мають тут свої майстерні.

Ми разом творимо культурний центр, що є місцем зустрічей, творчих дій, але також розваг. 12 червня, від 14.00 запрошуємо усіх на неонове подвір'я, де ви можете потрпити у багатомірний культурний простір.

СЦЕНА У ПОДВІР'І Руська, 46

- 14:00 Концерт хору «Cantores Minores Wratislavienses»
- 14:30 Поетичний перформанс
- 16:00 Концерт ансамблю «Ars Cantus»
- 16:30 Поетичний перформанс
- 18:00 Відкриття муралу Еви Цепелевської і та перформанс Яцека Божека «Дерево життя»
- 18:30 Концерт ансамблю «Gatunki Zagrożone»
- 19:30 Диск-джokeй Войтек Фурманяк
- 20:30 Концерт хору «Stoltzer Ensemble»
- 21:00 Шоу Drag Queen
- 22:00 Вистава «Чужі з Монс» – Театр «Ad Spectatores» (Для глядачів)

МІСЦЯ ПРОВЕДЕННЯ ЗАХОДІВ

- 14:00 – 19:30 Руська, 46 – вулична гра – відвідай та дізнайся про наші організації та майстерні
- 14:00 – 16:00 Фонд «Україна». Мультикультурні майстер-класи
- 14:00 – 19:30 Ательє «Si,Pb» (Кремній, Свинець) – Барбара Ідзіковська. Скло+ пальник



– екскурсія та презентація майстерні

- 14:00 – 19:30 Студія Бюро художніх виставок. «Суп Ніщо» – виставка робіт Домінікі Ольшови
- 14:00 – 19:30 IP Group Ambient Room #4 LUMEN – інтерактивна імерсійна зустріч
- 14:00 – 19:30 Сировина. The secret Sea – виставка робіт Джона Джорджа Дістефано
- 14:00 – 19:30 Відкрита галерея Асоціації польських художників та дизайнерів. Виставка робіт та відвідування майстерні Беати Роек

- 14:00 – 19:30 Центр художньої культури ім. Еугеніуша Гепперта у Вроцлаві. Виставка канадських графічних робіт – йдеться про художників, які мають канадське громадянство

- 14:00 – 22:00 Галерея «У КОСАЛКИ». Виставка фотографічних інсталяцій „ТУН проти ВАЛАШЕКА»

- 15:00 – 19:00 TIFF Collective. Ярмарок різних речей – розпродаж цікавих предметів з комори TIFF Center

- 15:00 – 18:00 Галерея ArtBrut та Майстерня соціально-культурної активізації. Спільна

виставка робіт Яцека Крелета та Кшиштофа Тарновського «Життя – це не казка»

- 16:00 – 17:00 Студія Бюро художніх виставок. У Вроцлаві. Екскурсія на виставці «Суп Ніщо»

- 16:30 – 17:00 Галерея ArtBrut. Екскурсія на виставці «Життя – це не казка»

- 17:00 – 18:30 TIFF Collective. Mini FabLab – майстерня ціанотипу

- 20:00 – 21:30 TIFF Collective. Сучасне мистецтво як фотографія – лекція Адама Мазура.

Корисні адреси, які варто знати у Вроцлаві

Установи:

Почесне Консульство України у Вроцлаві:

вул. Jedności Narodowej 89, понеділок, середа, п'ятниця, графік роботи: 9.00-14.00 год.
info@konsulat-ukraina.wroclaw.pl

Уповноважена мера Вроцлава з питань жителів українського походження:
pelnomocnikua@um.wroc.pl

Організації/ інформація:

Фундація Україна: fundacijaukraina.eu

Wielokultury Wroclaw
www.wielokultury.wroclaw.pl

Інститут з питань прав мігрантів у Вроцлаві
www.institutpm.eu,
консультації 510 011 846

Infolink – інформаційний пункт для іноземців
71 77 24 950
infolink@wcrs.wroclaw.pl

«Безславні кріпаки» в кінотеатр DCF

15 червня (вівторок) о 19:00 черговий показ з циклу „KinoUkraina w kinie DCF”, в рамках якого у Вроцлаві демонструється найкраще українське кіно. Комедійний бойовик «Безславні кріпаки» зняв режисер Роман Перфильєв. Ідея проекту спала йому на думку під час Революції Гідності, коли українські художники почали зображати класиків літератури у сучасних образах. В ролях: Роман Луцький, Сергій Стрельников, Яків Ткаченко, Ген Сето, Катерина Слюсар, Андрій Борис, Андрій Малинович.

Skill Exро&Ярмарок вакансій для мігрантів

10–11 червня буде можливість пізнати таємниці шляху до будівництва кар'єри та професійного розвитку. Заходи на рлаци Solnum адресовані усім, хто знає, що здатен досягнути новий рівень у своїх компетенціях, але не знає, як може повністю використати свій потенціал.

Тут буде 20 місць для презентацій і 15 доповідачів. Тут зустрічаються нижньосилезьські роботодавці та працівники, проводяться семінари-практикуми та зустрічі із експертами з питань бізнесу, трену-

рами персоналу та рекрутерами. Це також місце для тих, хто хоче підтримувати відносини, а також для обміну досвідом роботи у мільтїкультурному середовищі. Саме так повинен виглядати яр-

марок SkillExро. Запрошені спеціальні гості представлять найсучасніші професійні галузі, у яких вони працюють. Це: Стартап, Маркетинг, Фінансові інвестиції, Фріланс та багато інших галузей.

У будинку галереї «Опп-Енхайм» заплановано проведення майстер-класів, під час яких говоритимуть про емоційну інтелігенцію, професійне вигорання та формування професійного іміджу. Можна буде почути історії осіб, які досягли успіху, взяти участь у майстер-класах із написання резюме, а також почути про те, як розважно управляти фінансами. Безкоштовна подія, необхідна попередня реєстрація за посиланням.

Coalition of Minority and Migrant Organizations

Are you a leader / member of informal group representing migrants or ethnic or national minority? Or maybe you work in an NGO of migrants or the so-called „official” minorities? It's time to join forces!

We have different human resources, premises, often different needs and perspectives. We want to create a space for cooperation and exchange, because together we can do more.

The first meeting of the emerging coalition will be held on June 15, 2021, at 3:00 p.m. on the Zoom platform. To take part in it, all you need to do is complete the application form (PL) or write to: lesya@kalejdoskopkultur.pl. You do not have to belong to a formal

organization, it is enough that you act within or for a group of migrants or representatives of national and ethnic minorities.

During the first meeting, we want to:

- get to know each other: share the needs, perspectives and expectations,
- present the Coalition's offer, which you can use in the next 2 years to strengthen your or-

ganizations, raise the competences of leaders, promote and finance your initiatives

- work out the basic principles of Coalition and its long-term goals.

We strongly believe that we can create a huge, nationwide network of support for minorities and migrants, which will allow us to better cooperate and achieve our social goals. Coalition meetings will be held in Polish, but if you do not speak Polish at a level sufficient to



participate in the meeting, please report it to us. We will consider

how to enable you to participate comfortably.

Piotr Waśniewski: Śląsk chce na dłużej zagościć w Europie

– Na Śląsk Wrocław w Europie chcemy patrzeć nie jak na jednorazowy wyskok, ale stały element tego krajobrazu. Miarą sukcesu klubu są bowiem także występy w europejskich pucharach – mówi Piotr Waśniewski, prezes piłkarskiego Śląska.

Podsumowując zakończony niedawno sezon, jest Pan zadowolony z wyniku, który osiągnął Śląsk Wrocław?

Piotr Waśniewski, prezes WKS Śląsk Wrocław: – Najważniejsze jest to, że od 2,5 roku udaje nam się konsekwentnie odbudowywać naszą wiarygodność. Gdy po raz drugi rozpoczynałem pracę w Śląsku, mówiłem, że pierwszym krokiem do tego celu będzie ustabilizowanie sytuacji w lidze, dalej zaś taki rozwój klubu od strony organizacyjnej i sportowej, aby co roku Śląsk był wymieniany w gronie zespołów walczących o czołowe lokaty. Konsekwentnie zmierzamy w kierunku, jaki sobie założyliśmy.

Przed sezonem mówiło się, że WKS może powalczyć o rozgrywki europejskie, ale chyba mało kto przed ostatnim meczem wierzył, że wyniki ułożą się po myśli wrocławskiego klubu.

– Specjaliści wyliczyli, że przed ostatnim meczem sezonu mieliśmy

29 proc. szans na zajęcie miejsca dającego przepustkę do Europy. Ktoś mógłby powiedzieć, że to niewiele, ale na tym właśnie polega piękno sportu, że nie da się go wtłoczyć w bezduszne ramy matematyki bądź statystyki. Powrót do Europy to dla nas bardzo ważny krok w kontekście dalszego rozwoju.

Zagracie w nowych rozgrywkach europejskich – Lidze Konferencji. Czego możemy spodziewać się po Śląsku?

– Niektórzy lekceważąco podchodzą do tych rozgrywek, traktując je jako trzeciej kategorii. Tymczasem już w II rundzie kwalifikacji polskie kluby mogą trafić na takie zespoły, jak Feyenoord Rotterdam czy Partizan Belgrad. To nie będzie spacer. Pamiętajmy jednak, że każde zwycięstwo będzie miało dla nas pozytywne konsekwencje w kolejnych sezonach. Bo właśnie tak chcemy patrzeć na Śląsk w Europie – nie jak na jednorazowy wyskok, ale stały element tego krajobrazu.



Pod wodzą obecnego prezesa Piotra Waśniewskiego Śląsk Wrocław systematycznie wraca do ligowej czołówki

Jak będzie wyglądał okres przygotowawczy do nowego sezonu?

– Piłkarze mają wolne do połowy czerwca, po powrocie przez tydzień będą trenowali we Wrocławiu. Następnie pojadą na 10-dniowy obóz do Chorwacji. Okres przygotowawczy będzie więc bardzo krótki, bo już 8 lipca czeka nas pierwszy mecz w Lidze Konferencji Europy. Jeśli chodzi o transfery, to idziemy dwutorowo – koncentrujemy się na przedłużaniu umów z naszą utalentowaną młodzieżą, ale chcemy też zakontraktować bardziej doświadczonych graczy.

Nie obawia się Pan tzw. „pocałunku śmierci” przez europejskie puchary?

– Dla mnie mówienie o „pocałunku śmierci” to zwykłe asekuranctwo. Zawsze dziwiły mnie takie opinie, zwłaszcza padające ze strony piłkarzy czy trenerów. Uważam, że ludziom sportu one nie przystoją, są sprzeczne z ideą rywalizacji. Po to walczą się przez cały sezon, żeby osiągnąć sukces. Jego miarą są także występy w Europie i należy być na to przygotowanym najlepiej, jak się da.

Rozmawiał: Patryk Załączny

Wrocław chce być softballową potęgą

Softballistki Panthers Wrocław nie mają sobie równych w tegorocznych rozgrywkach polskiej ligi. Wrocławianki już przygotowują się do pierwszego turnieju w stolicy Dolnego Śląska.



Zawodniczki Panthers Wrocław w obecnym sezonie celują w mistrzostwo Polski

Liga składa się z czterech drużyn: Buks Gepardy Żory, MKS Stal BiS Kutno, Warsaw Diamonds i wspomnianych Panthers. Mecze rozgrywane są w systemie turniejowym. W każdym z miast turniej zostanie zorganizowany dwukrotnie. Do Wrocławia softball zawita po raz pierwszy w tym sezonie 19-20 czerwca. Kolejny raz – 25-26 września. – Pozostajemy niepokonane po trzech z 8 zaplanowanych turniejów. Tu nie ma finału oraz fazy

pucharowej. Ligę wygrywa drużyna, która po wszystkich turniejach będzie mieć najwięcej punktów. My idziemy po złoto – zapowiada Daria Krupińska, zawodniczka Panter.

Dyscyplina olimpijska

Softball czterokrotnie – od 1996 do 2008 r. – znajdował się w programie letnich igrzysk olimpijskich. Po raz ostatni o medale rywalizowano w Pekinie, ale to zmieni się

tego lata, gdy rozpoczną się igrzyska w Tokio.

– Jeżeli ktoś widział w telewizji film z baseballlem w tle, to zrozumie także softball. Największymi różnicami są: odległości między bazami, sposób narzutu piłki i wielkość oraz jej kolor – tłumaczy Krupińska.

Wrocławianki swoje mecze rozgrywają w kompleksie Stadionu Olim-

pijskiego na Stan Musiał Arena, boisku upamiętniającym legendę amerykańskiego baseballa. Mający polskie korzenie Musiał to jeden z najbardziej znanych sportowców w historii USA. Odznaczył go nawet Barack Obama.

– Mecz trwa 7 zmian, ale nie dłużej niż dwie godziny. To oznacza, że każda drużyna siedem razy wchodzi do ataku oraz do obrony – wyjaśnia Krupińska. Celem odbijającego jest wybiecie piłki, a następnie obiegnięcie trzech baz i dotarcie do bazy domowej, co daje drużynie 1 punkt – opowiada Daria.

Jak wygląda odbicie oraz zdobycie bazy? Warto przekonać się samemu.

Krupińska: – Będą leżaki dla kibiców, można wziąć własny koc. Pojawi się food truck, żeby można było dobrze zjeść. Zasady i przebieg wydarzeń wyjaśni komentator. Serdecznie zapraszamy.

Początek turnieju w sobotę 19 czerwca o godz. 9.00. Pierwszy mecz wrocławianek rozpocznie się o 11.30. Wstęp jest wolny.

Piotr Bera

Tydzień w skrócie

Do drużyny koszykarskiego Śląska Wrocław dołączył **Jakub Karolak**, który podpisał z klubem dwuletnią umowę. Zawodnik występujący na pozycjach 2 i 3 w ubiegłym sezonie reprezentował Legię Warszawa. To nie koniec dobrych wieści z Mieszczkańskiej, bowiem nowym trenerem Wojskowych został uznany Czarnogórzec Petar Mijović.

Panthers Wrocław ogłosił kolejny transfer, zbrojąc się na inaugurację rozgrywek European League of Football. Nowym nabytkiem wrocławian został **Running Back Phileas Pasqualini**.

Wrocławski Park Wodny związał się umową z trzema zawodnikami Betard Sparty Wrocław – Maciejem Janowskim, Taiem Woffindenem i Artemem Lagutą, podpisując z żuźlowcami umowę o wzajemnej promocji. Logotyp Aquaparku pojawi się na motocyklach, kevlarach i w parku maszyn wspomnianych zawodników wrocławskiej drużyny podczas cyklu Grand Prix.

Do 2025 roku został przedłużony wygasający za 12 miesięcy kontrakt **Szymona Lewkota** z piłkarskim Śląskiem. Umowę z klubem (obowiązującą do 30 czerwca 2024 roku) podpisał również młody obrońca Kacper Radkowski.

Drużyna **#VolleyWrocław** ogłosiła kolejne transfery. W nowym sezonie w barwach wrocławskiej ekipy ponownie zobaczymy atakującą Aleksandrę Rasińską, która już wcześniej z sukcesami reprezentowała barwy #VolleyWrocław. Do ekipy Dawida Murka dołączyła również środkowa Magdalena Hawryła.

WYDARZENIA SPORTOWE

żużel

PGE Ekstraliga:
11.06, godz. 18.00,
Aptor Toruń
– **Betard Sparta Wrocław**
(transmisja w Eleven Sports 1)

piłka nożna

eWinner II liga:
12.06, godz. 12.00,
Śląsk II Wrocław
– **Błękitni Stargard**

lacrosse

Polska Liga Lacrosse Kobiet:
12.06, godz. 12.00,
Panthers Wrocław
– **Lax-Warriors Września**
(profil „LAX TV”)

godz. 16.00
Panthers Wrocław
– **Poznań Hussars Ladies**
(profil „LAX TV”)

Krzyżówka

Rozwiąż Wrocławską Krzyżówkę i wygraj fantastyczne nagrody!

Zobacz, jak w prosty sposób zdobyć ciekawe nagrody i wiedzę o swoim mieście. Od wygranej dzielą cię tylko trzy kroki i... odrobina szczęścia.

1. Przeczytaj biuletyn

Najszybciej rozwiążą krzyżówkę ci, którzy przeczytają biuletyn, bo wiele odpowiedzi kryje się w naszych artykułach. Hasło, które jest rozwiązaniem krzyżówki, nawiązuje do tematu numeru prezentowanego we wkładce.

2. Rozwiąż i wyślij hasło

Aby wygrać jedną z trzech nagród, wystarczy wysłać hasło z krzyżówki SMS-em pod numer **664 072 606** (koszt jednego SMS-a wg taryfy operatora). W treści należy wpisać numer biuletynu i po kropce prawidłową odpowiedź. W tym numerze będzie to „**40.HASŁO**” (słowo „HASŁO” należy zastąpić rozwiązaniem krzyżówki). Na odpowiedzi czekamy do **17 czerwca br. do godz. 20.00**.

Trzech zwycięzców wyłonimy zgodnie z regulaminem spośród autorów prawidłowych odpowiedzi najpóźniej do 24 czerwca br. i skontaktujemy się z nimi w ciągu trzech dni roboczych z numeru telefonu 71 776 71 00. Regulamin konkursu na www.wroclaw.pl/biuletyn/#konkurs.

3. Wygraj gadżety

W tym wydaniu do zdobycia w konkursie są: **sportowy plecak Hi-Tec, saszetka typu nerka i czapka z daszkiem z herbem Wrocławia**.

Do tej pory rozdaliśmy już 11 bluz, 3 saszetki-nerki i 3 czapki z daszkiem. W numerze 38 gadżety z herbem Wrocławia wygrali: pan Błażej – bluzę, pani Elżbieta – saszetkę i pan Piotr – czapkę.



MAREK KSIĘŻAREK

Wrocławski Niezbędnik

Telefony alarmowe, infolinie we Wrocławiu

Bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia

Numer ratunkowy: **112**
 Pogotowie Ratunkowe: **999**
 Policja: **997**
 Straż Pożarna: **998**
 Straż Miejska: **986**
 Centrum Powiadomienia Ratunkowego WOPR (nr ratunkowy nad wodą): **601100 100**
 Centrum Zarządzania Kryzysowego: **71770 22 22**

Telefony awaryjne

(bezpłatne, czynne całą dobę)
 Pogotowie energetyczne: **991**
 Pogotowie gazowe: **992**
 Pogotowie ciepłownicze: **993**
 Pogotowie wodno-kanalizacyjne: **994**

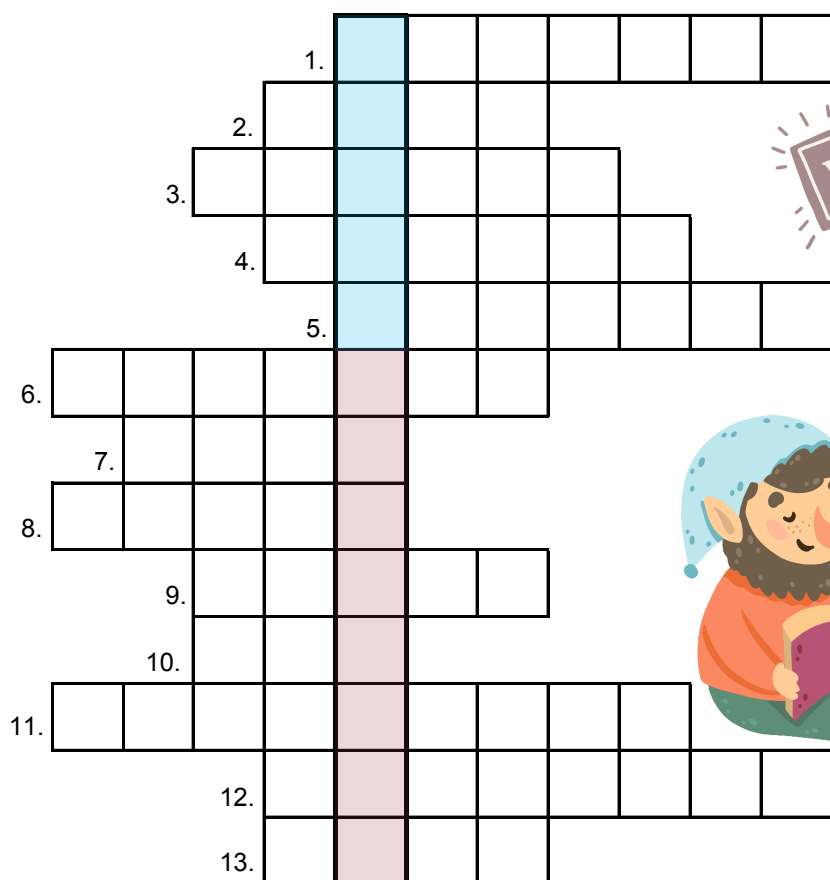
Infolinie

Centrum Informacji Turystycznej: **71344 3111** (pn.-pt. 9.00-19.00)
 Punkt Informacji dla Obcokrajowców: **71772 49 50** (pn.-pt. 9.00-16.00)
 Wsparcie osób z niepełnosprawnościami: **71777 89 61** (Biuro Wrocław Bez Barier, pn.-pt. 7.45-15.45)
 Infolinia Urzędu Miejskiego Wrocławia: **71777 77 77** (pn.-pt. 8.00-18.00)

Ważne telefony – pozostałe

Zgłoś dym ze spalania odpadów: **986** (całodobowo) lub **71310 06 46** (pn.-pt. 7.00-14.00)
 Zgłoś chore lub ranne dzikie zwierzę: **71770 22 22** (całodobowo) lub **71799 67 00** (pn.-pt. 7.45-15.45)
 Zgłoś bezpańskiego psa lub kota: **986** (całodobowo) lub **71362 56 74** (pn., śr., czw., pt. 9.00-16.30, wt. 9.00-18.30, sb., nd. 9.00-15.00)
 Zgłoś awarię do ZDiUM: **71376 00 22, 19501** (całodobowo)
 Centrum Obsługi Klienta MPWiK: **7134 09 655** (pn.-pt. 8.00-15.00, śr. 8.00-17.00)
 Biuro Obsługi Pasażera MPK: **71321 72 70/71** (pn.-pt. 7.00-21.00)
 Miejskie Biuro Rzeczy Znalezionej: **71376 08 96** (pn.-pt. 8.00-14.00, śr. 8.30-16.00)
 Miejski Rzecznik Konsumentów: **71777 79 02** (pn.-pt. 7.45-15.45)
 Taxi Senior: **794 123 124**
 Telefon Zaufania MOPS: **512 198 939**

KRZYŻÓWKA NUMERU 40



- Rzemieślnik, który zajmuje się szyciem.
- Wschodnia ściana wrocławskiego Rynku to dawna strona zielonej – nazwa ta pochodziła od pomalowanego na zielono ujścia miejskiego wodociągu.
- Dawny sprzedawca.
- Imię wrocławskiego krasnala rzemieślnika, który trzyma młotek.
- Rodzaj targu, w średniowieczu o charakterze ponadlokalnym,

- dziś o charakterze lokalnym lub okolicznościowym.
- Ulica we Wrocławiu, przy której znajdowały się zakłady rzemieślników produkujących igły.
- Trunek, z którego słynęła Piwnica Świdnicka.
- Tradycyjna pamiątka z wrocławskiego Jarmarku Bożonarodzeniowego, co roku w innym kolorze.
- Drewniane budki, które stały kiedyś licznie na wrocławskim Rynku.

- Kiedyś sprzedawano ją na placu Solnym.
- Najbardziej filmowa wrocławska ulica, kręcono na niej m.in. „Pułkownika Kwiatkowskiego”, „Lalkę” i „Most Szpiegów”.
- Ciastka korzenne na miodzie – tradycyjnie wytwarzane na Śląsku od czasów średniowiecza.
- Skupia rzemieślników.

www.wroclaw.pl/biuletyn/#konkurs

Napisz do nas!

REDAKCJA
 pl. Solny 14, 50-062, Wrocław,
www.wroclaw.pl,
 e-mail: biuletyn@araw.pl

Redaktor naczelna
 Ewa Wapłak
Redaktor wydania
 Anna Aleksandrowicz

DRUK
 AGORA
 ul. Daniszewska 27
 03-230 Warszawa

WYDAWCA
 Gmina Wrocław